

## الشروط والأحكام

## TERMS AND CONDITIONS

### (Customer & Account Relationship)

#### 1. GENERAL

- These conditions shall govern the relationship between the National Bank of Oman (SAOG) (The "Bank") and the Customer whose particulars are set out on the appropriate Customer information and account opening form regarding all and any accounts opened by the Customer with the Bank, subject only to any special conditions applicable to any of the accounts. For this purpose, the term "the Bank" shall include its branches, successors and assigns.
- A unique number will be allotted to each account and this shall be quoted in all correspondence relating to the account and at the time of making withdrawals and deposits.
- The Customer will receive, at its email address registered with the Bank, Current/Savings and Al Kanz Account statements on half yearly basis or otherwise as may be agreed to by the Bank. For any other specified statement request, shall be furnished within 7 working days from the date of receiving the request, provided the period does not exceed one year in which case a separate request should be made by the Customer.
- The Customer shall, within 3 Business Days of any change to the same, notify in writing any change in address, contact details (including email, GSM and so on) or any other relevant information held by the Bank to the branch where the account(s) is/are maintained. The Bank will not be responsible for any return of mail undelivered at the Customer's address.
- It is the Customer's duty to examine each statement of account and to raise any objection in writing within 30 days of the date of any disputed transaction of such statements. Any consequences due to delay in reporting any unauthorized transactions in the Customer's account(s), shall be borne by the Customer, who in addition, indemnifies the Bank for any loss incurred by its delay or failure in reporting such unauthorized transactions in its account(s). The Customer agrees that the Bank may (but is under no obligation to the Customer to do so) notify any suspicious or illegal activity in the Customer's Accounts to any competent authority upon becoming aware of the same.
- The Bank may act on any instruction (in any format and sent or received via any channel acceptable to the Bank) and is authorized to debit an Account of the Customer. The Bank has no obligation to process or act on an instruction or to accept a cheque or any other similar payment instrument if, in its absolute opinion, acting on such instructions may result in a breach of any applicable law or any economic, financial or trade sanctions or embargo or the Bank's internal policies or procedures. Deposits, withdrawals, and dealing in any foreign currency account are subject to applicable conditions and to a commission payable by the Customer to the Bank. Unless otherwise agreed, any communication to be made or delivered in connection with any Service shall be made in writing. The Bank is entitled to deliver such communication in any format it deems appropriate (including in paper form or electronically).
- In case of joint accounts, in the absence of any contrary written instruction signed by all joint account holders, each of the joint account holders shall be jointly and severally liable for all actions, liabilities or obligations incurred by any one or all of them jointly and shall be binding in full on each of them as personal liabilities.
- The Bank must be informed in writing on the death, incapacity, dissolution, insolvency or bankruptcy of the Customer and the Bank shall not be held liable for any loss, which may arise from any dealings on the Account prior to written notice having been received by the Bank. Upon receiving the required notice, the Bank shall suspend operation of the Account until such time as it is satisfied that a duly appointed successor or court appointed officer has been legally empowered to deal with the Account or that the heirs to the deceased of an account have established their rights in accordance with the Laws of Oman and entitled to receive the funds available in and/or for the concerned account(s).
- The Customer shall at all times in respect of his accounts and in his dealings with the Bank act in good faith and with due diligence, and take all necessary precautions in all acts and matters relating to the operation and maintenance of his/her account(s) with the Bank. The Customer alone will bear all the consequences of his/her negligence and hold the Bank indemnified and harmless against all losses or damages.
- The Bank shall have a right without any further consent from or notice to the Customer to set off on all and any of the deposits or the Customer including any foreign currency accounts, investment, merchandise or cash against all and any of his indebtedness to the Bank. For this purpose, all the accounts of the Customer at any branch of the Bank (local or abroad) shall be treated as a single account, notwithstanding the provisions of Article 346 of the Commercial Law promulgated by the Royal Decree 55/90 and the amendments thereto. All amounts to be paid to the Bank must be paid in the currency specified and without (and free and clear of any deduction for) withholding (including on account of any tax), set-off or counterclaim. All securities, bills, deposits, bank notes, gold, shares or other properties or documents of whatever nature, which are held in the name of the Customer by the Bank in any of its branches, or which come into the possession of the Bank, shall be held as security against the Customer's liabilities, whether arising under these General Conditions, any Specific Conditions or any other Service or financial accommodation made available to the Customer. The Customer agrees to take any action (including execution of any additional documents) as the Bank may specify to perfect the security interest intended to be created above or otherwise to facilitate the realization or liquidation of the assets which are (or are intended to be) the subject of a security interest.
- The Bank will not honour any Cheques, withdrawals, or payment instructions in the absence of sufficient funds in the account or without prior arrangements having been made and expressly agreed to by the Bank in this respect. However, the Bank reserves the right to allow temporary overdraft in the account solely at its own discretion. Any such overdraft(s), if allowed, shall oblige the Customer to repay the outstanding liability (principal amount and the accrued interest) on first demand by the Bank, and shall not constitute any express or implied agreement to allow further temporary overdraft(s) to the Customer. Any dishonour of any Cheque/payment instructions or withdrawals from the account(s) due to insufficiency of funds in his/her account(s) shall be the sole responsibility of the Customer. The Customer shall be liable for payment of the outstanding overdraft and the interest applicable on demand.
- The Bank reserves its right to charge the Customer for any bank charges incurred in the normal course of business or due to the Customer's failure to maintain the minimum balances in the Account(s), and that any such charges may be deducted from the Customer's Account(s). The Bank reserves the right to amend such charges from time to time as it considers reasonable.
- In case of any error made by the Bank in recording debit/credit entries, the Bank shall have the right to make necessary correction without prior notice to the Customer and recover the amounts (if any) due from the Customer. The Bank shall not be liable for any damage or loss arising as a result of any such error.
- The Customer warrants and undertakes that at the date of opening all and any of the accounts the Customer is solvent and has not ceased to make payment of any debts for the purpose of Article 121 of Royal Decree 53/2019.
- The Customer further warrants that all documents given to the Bank are true and correct, and if any details change at any point of time will be immediately notified to the Bank.
- For the purpose of Article 70 of the Banking Law Royal Decree 114/2000, the Customer hereby authorizes the Bank to provide information to any third party, in accordance with the prevailing rules and regulations. The Bank may be authorised to delegate from time to time any of its duties under these General Conditions and any Specific Conditions to such Delegate as it may think fit.
- It must be clearly understood that any credit entry made in the account in respect of clearing/collection Cheques is not available for withdrawal until the proceeds have been finally and absolutely realized by the Bank. Further the Bank reserves the right to debit the account in reversal of the relevant credit entries if such Cheques are returned unpaid.
- Any remittance favouring any Customer, received in any currency other than the account receiving currency, shall be automatically converted into the account currency according to the exchange rate declared by the Bank on the receiving date.
- Accounts maintained for minors or incompetent persons shall be operated by a natural or judicial guardian, until the minor attains age of 18 or any such full legal age.
- The Bank's records will be considered as irrevocable proof of the dispatch of all correspondences and notifications to the Customer at the last address given to the Bank.
- The Customer undertakes to provide its telephone and electronic mail details to the Bank and to provide any update of amendment to the same immediately following the same having been made.
- The Bank will levy as per the schedule of charges displayed in branches or any of its banking channels, subject to variation from time to time. The Bank shall deduct such charge from the Customer's account as a first priority payment by the Customer, prior to any other amounts then due and payable from that account (whether to be paid by Cheque or otherwise) being made.
- The Bank will not be liable for any loss/damage or delay resulting from events beyond the Bank's control. Except in the case of the Bank's fraud, gross negligence or willful misconduct, the Customer shall indemnify the Bank for any claims, demands, losses, damages, liabilities, actions, suits, proceedings, costs and expenses (including legal and any other professional advisers' fees) and any other liability of whatever nature or description howsoever arising that the Bank suffers as a result of any third party claims brought against it in connection with (i) the Bank providing Services to the Customer, or (ii) the Bank acting on the Customer's instructions.
- These Terms and Conditions for all Accounts shall be governed by and construed in accordance with the Laws of the Sultanate of Oman.
- The Bank will reserve the right to close Current /Savings and Al Kanz accounts if it remains with zero

### (علاقة العميل بالحساب)

#### 1. عامة

- تخضع هذه الشروط والعلاقة بين البنك الوطني العماني («البنك») والعميل الذي ترد تفاصيله في معلومات العميل والعميل واستمارة فتح الحساب فيما يتعلق بجميع الحسابات المفتوحة من قبل العميل مع البنك، ويخضع لأي شروط خاصة تنطبق على أي من الحسابات. لهذا الغرض، يشمل مصطلح «البنك» فروعها وخلفاتها والمعنيين بالبنك/بنائها/عندها.
- سيتم تخصيص رقم مميز لكل حساب وسيتم ذكر ذلك في جميع المراسلات المتعلقة بالحساب، و أثناء إجراء عمليات السحب والإيداع.
- سيستلم العميل، على عنوان بريده الإلكتروني المسجل لدى البنك، كشوفات الحساب الجاري / التوفير وحساب الكزن بشكل نصف سنوي أو بخلاف ذلك حسبما يتفق عليه البنك. بالنسبة لأي طلب آخر، ستقوم به البنك في غضون ٧ أيام عمل من تاريخ استلام الطلب، بشرط ألا تتجاوز المدة عامًا كاملًا؛ في هذه الحالة يجب على العميل تقديم طلب منفصل.
- يجب على العميل أن يقوم بإخطار كتابي حول أي تغيير يطرأ في العنوان وتفاصيل الاتصال فيما في ذلك البريد الإلكتروني ورقم الهاتف والنقل وغيره، أو أي معلومات أخرى في الفروع الذي يتم الاحتفاظ بحساب أو حسابات العميل به في غضون ٣ أيام عمل، و لن يكون البنك مسؤولاً عن إعادة أي بريد لم يتم تسليمه إلى عنوان العميل.
- من واجب العميل فحص كل كشف حساب وتقديم أي اعتراض كتابيًا في غضون ٣٠ يومًا من تاريخ أي معاملة متنازع عليها بشأن هذه البيانات، أو عواقب ناجمة عن التأخير في الإبلاغ عن أي معاملات غير مصرح بها في حساب أو حسابات العميل، يتحملها العميل، بالإضافة إلى تعويض البنك عن أي خسارة تكبدها بسبب تأخره أو إضاقه في الإبلاغ عن مثل هذه المعاملات غير المصرح بها في حساباته/حساباته. يوافق العميل على أنه يجوز للبنك أو لوكيل ليس عليه أي التزام تجاه العميل بإبلاغه بذلك إخطار في نشاط مشبوه أو غير قانوني في حسابات العميل لها في سلطة مختصة عند علمه بذلك.
- يجوز للبنك اللجوء بناءً على أي تعليمات (يتم إرسالها أو استلامها بأي شكل، و عبر أي قناة مقبولة للبنك)، ومصرح عليها بالخصوص من حساب العميل، لا يلتزم البنك بالتحقق بناءً على أي تعليمات أو قبول شيك أو أي وسيلة دفع أخرى، مماثلة إذا كان التصرف بناءً على هذه التعليمات، في رأيه المطلق، قد يؤدي إلى انتهاك أي قانون معرول به أو أي قانون آخر، أو مالي أو السياسات أو الإجراءات الداخلية للبنك. تضع الإيضاحات والسجلات والتعامل في أي حساب بالعملة الأجنبية للشروط المعمول بها والعمولة التي يدفعها العميل للبنك، ما لم يتم الاتفاق على خلاف ذلك، فإن أي اتصال يتم إجراؤه أو تسليمه فيما يتعلق بأي خدمة يجب أن يتم كتابيًا، و يحق للبنك تسليم مثل هذه الاتصالات بأي شكل يراه مناسبًا، بما في ذلك الشيك الورقي أو الإلكتروني.
- في حالة الحسابات المشتركة، يكون كل من أصحاب الحسابات المشتركة مسؤولاً بالتزامن والتكافل عن جميع الإيداعات أو الأذونات التي يتكدها أي منهم أو جميعهم بشكل مشترك، وتكون ملزمة بالكامل لكل منها باعتبارها التزامات شخصية، إلا في حالة وجود تعليمات مكتوبة موقعة من قبل جميع أصحاب الحسابات المشتركة تنص على خلاف ذلك.
- يجب إبلاغ البنك كتابيًا بوفاء العميل أو عجزه أو إفلاسه ولن يكون البنك مسؤولاً عن أي خسارة قد تنشأ عن أي اتصالات على الحساب قبل استلام إشعار خطي. عند استلام الإشعار المطلوب، يجب على البنك أن يوقف تسليم الحساب حتى يحين التوصل إلى الوقت الذي يتأكد فيه أن الخلف المعين حسب الأصول قد أُنْتُهِبَ المعين من قبل المحكمة قد تم توقيعه قانونيًا للتفاهل مع الحساب أو أن ورتة المتوفى قد أُنْتُهِبَ المعين وفقًا للقوانين المعمول بها في سلطة معان ويقع لهم استلام الأموال المتاحة في الحساب أو في الحسابات المعنية.
- يجب على العميل التصرف بحسن نية و بذل العناية الواجبة فيما يتعلق في تعاملاته مع البنك، واتخاذ جميع الاحتياطات اللازمة في جميع الأعمال والمسائل المتعلقة بتسليم حسابه بصيغته مع البنك. يتحمل العميل جميع عواقب إهماله وحماية البنك وتعويض عن جميع الخسائر أو الأضرار.
- البنك اللقب، يعون أي موافقة أخرى أو إشعار من العميل، في إجراء المقاصة على جميع أو إحدى الوالت أو بما في ذلك أي حسابات بالعملة الأجنبية أو المستحقات أو ضاغط أو نقدًا مقابل كل أو من مديونته لهذا الغرض، يتم التفاهل مع جميع حسابات العميل في أي فرع من فروع البنك (محليًا أو خارجيًا) وحساب واحد على الرغم من أحكام المادة ٣٤٦ من القانون التجاري الصادر بالمرسوم السلطاني ٩٠/٩٠ وتعتبر على ذلك، يجب دفع جميع المبالغ التي يتعين دفعها للبنك بالعملة المحددة ويؤمن اقتطاع (خالص) من أي خصم إما في ذلك على حساب أي فريضة أو مقاصة أو مطالبة مقابلية جميع الأوراق المالية أو الكمبيالات أو الوثائق أو الأوراق النقدية أو الذهب أو الأسهم أو غيرها من الممتلكات أو المستندات مهما كانت طبيعتها، والتي يحتفظ بها البنك باسم العميل في أي فرع من فروعها، أو التي يمتلكها البنك، يجب أن يتم الاحتفاظ بها كضمان مقابل التزامات العميل، سواء كانت شائعة بموجب هذه الشروط العامة أو أي خدمة محددة أو أي خدمة أخرى أو تسهيلات مالية متاحة للعميل. يوافق العميل على اتخاذ أي إجراء، بما في ذلك تنفيذ أي مستندات إضافية على النحو الذي قد يحدده البنك لتسليم الضمانة المزمع إنشاؤها أعلامًا أو بخلاف ذلك لتسهيل تحقيق أو تصفية الأصول التي من المفترض أن تكون موضوع مصلحة الضمان.
- البنك اللقب، يوافق بأي شيكات أو سحوبات أو تعليمات دفع في حالة عدمه وجود أموال كافية في الحساب أو دون اتخاذ ترتيبات مسبقة وموافقة البنك عليها صراحة في هذا الصدد. ومع ذلك، يحتفظ البنك باللحق في ما يتعلق بالنسب على المكشوف، والشروط العامة و شروط خاصة إلى سحب على المكشوف أو ما مشابه، إذا كان مسبقًا به، ولزوم العميل بسداد الالتزامات المستحقة (المبلغ الأساسي والفائدة المستحقة) عند الطلب الأول من قبل البنك، ولا يتشكك في اتفاق صحيح أو ضمني للسماح بمزيد من السحب على المكشوف المؤقت (لمصلحة السحب على المكشوف، للعميل، يتحمل العميل مسؤولية أي احتجاج على أي شيك أو تعليمات دفع أو عمليات سحب من الحساب بسبب عدم كفاية الأموال في حسابه يكون العميل مسؤولاً عن سداد السحب على المكشوف المستحق والفائدة المطقة عند الطلب.
- يحتفظ البنك بحقه في تحميل العميل أي رسوم بنكية يتم تكديدها في سياق العمل العادي أو بسبب فشل العميل في الحفاظ على الحد الأدنى من الأرصدة في الحساب، وأن أي رسوم من هذا القبيل قد يتم خصمها من حساب العميل، يحتفظ البنك باللحق في تعديل هذه الرسوم من وقت لآخر حسب ما يراه مناسبًا.
- في حالة حدوث أي خطأ من قبل البنك في تسليم إشعارات الخصم / الدائن، يحق للبنك إرجاع التجميع الإجمالي دون إشعار مسبق لتعميل واسترداد المبالغ المستحقة من العميل، إن وجدت، ولن يكون البنك مسؤولاً عن أي ضرر أو خسارة تنشأ نتيجة أي خطأ من هذا القبيل.
- يقرب العميل ويتعهد بأنه في تاريخ فتح جميع الحسابات وأي من الحسابات، يكون العميل قادرًا على الوفاء بالتزاماته ولن يتوقف عن سداد أي ديون لأغراض المادة ١٢٠ من المرسوم السلطاني ١٩٠/٠٣.
- يضمن العميل أن جميع المستندات المقدمة للبنك صحيحة، وإذا تغيرت أي تفاصيل في أي وقت، سيقوم بإخطار البنك على الفور.
- اتباعًا للمادة ٧٠ من المرسوم السلطاني رقم ١١٤/٢٠٠٠ لقانون البنوك، يفرض العميل بموجبه البنك بتقديم معلومات إلى أي طرف ثالث، وفقًا للقواعد واللوائح السائدة، يجوز للبنك توفيق أي من واجباته من وقت لآخر بموجب هذه الشروط العامة وأي شروط خاصة إلى أي منسوب حسب ما يراه مناسبًا.
- يجب أن يكون مفهوماً بوضوح بأن أي قيد إحصائي يتم إجراؤه في الحساب فيما يتعلق بشيكات المقاصة والتصديق غير متاح للسحب حتى يتم تحقيق العائدات بشكل نهائي ومطلق من قبل البنك. علاوة على ذلك، يحتفظ البنك باللحق في الخصم من الحساب بعكس الإذاعات الائتمانية ذات الصلة إذا تم إرجاع هذه الشيكات دون سداد.
- أي تحويل لصالح أي عميل، يتم استلامه بأي عملة غير عملة الحساب المستلم، يتم تحويله تلقائيًا إلى عملة الحساب وتقف لسعر الصرف المعلن من قبل البنك في تاريخ الاستلام.
- يتم تنفيذ الحسابات التي يتم الاحتفاظ بها للقاصر أو الأشخاص غير الأكفاء من قبل وصي طبيعي أو قضائي، حتى يبلغ القاصر سن ١٨ عامًا أو أي سن قانوني كامل.
- تعتبر سجلات البنك دليلًا قاطعًا على إرسال جميع المراسلات والإخطارات إلى العميل على العنوان الأخير المقدم للبنك.
- يتعهد العميل بتقديم تفاصيل الهاتف والبريد الإلكتروني الخاص به إلى البنك وتقديم أي تحديث لتعديلها فور إجرائه.
- سيقوم البنك بفرض رسوم وفقًا لإحدى الرسوم المعروضة في الفروع أو أي من قنواته المصرفية، مع مراعاة التغيير من وقت لآخر. يقوم البنك بخصم هذه الرسوم من حساب العميل كعمولة أولي من قبل العميل، قبل سداد أي مبالغ أخرى مستحقة وواجبة السداد في ذلك الوقت من هذا الحساب سواء كان سيتم دفعها عن طريق شيك أو غير ذلك.
- لن يكون البنك مسؤولاً عن أي خسارة / ضرر أو تأخير ناتج عن أحداث خارجة عن سيطرة البنك، باستثناء حالة احتيال البنك أو الأضرار المصاحبة له، أو سوء السجلات التعميم، ويجب على العميل توفيق البنك عن أي مطالبات أو خسائر أو أضرار أو التزامات أو مسؤول أو تخالف وتفتات، بما في ذلك رسوم المستشارين القانونيين وأي مستشارين محترفين آخرين من مسؤولية أخرى مهما كانت طبيعتها، وصفها مهما كانت تنشأ عن معاملة البنك نتيجة أي مطالبات من طرف ثالث مدفوعة ضده فيما يتعلق بـ (أ) البنك الذي يقدم الخدمات للعميل، أو (ب) تصرف البنك بناءً على تعليمات العميل.
- تخضع هذه الشروط والأحكام لجميع الحسابات وتفسر وفقًا لقوانين سلطة معان.
- يحتفظ البنك باللحق في إغلاق الحسابات الجارية والتوفير وحسابات الكزن إذا ظل الحساب بدون رصيد أو عدم وجود أي عملية من قبل العميل في الحساب لمدة ١٢ شهرًا متتاليًا مع إشعار العميل بذلك مسبقًا.
- عند فتح حساب أو الاستفادة من أي خدمة يقدمها البنك فيما يتعلق بالخدمة، يقر العميل ويضمن للبنك أن يكون:

أ.

## TERMS AND CONDITIONS (Continued)

## الشروط والأحكام (تابع)

- balance or no operation by the Customer in the account for 12 consecutive months with reasonable notice to the Customer.
- 1.26 By opening an Account or otherwise making use of any service provided by the Bank in connection therewith, Service, the Customer represents and warrants to the Bank that:
- the Customer (if a legal person) is duly organized and in good standing in every jurisdiction in which it is required to be;
  - the obligations assumed by the Customer pursuant to these Terms & Conditions are the Customer's legal, valid and binding obligations and the performance of those obligations and the provision of any services does not violate or breach any applicable law, contract or other requirement to which the Customer is subject;
  - the Customer has obtained any consent, authorisation or instruction required in connection with these Terms & Conditions;
  - all information provided to the Bank by the Customer or on the Customer's behalf is, as of the date that information is provided, true, accurate and complete in every material respect;
  - the Customer is not the subject of any economic, financial or trade sanction or embargo administered or enforced by any relevant authority, or located, incorporated, organised, existing or resident in a country or territory that is the subject of any economic, financial or trade sanction or embargo;
  - the Customer is not bankrupt, insolvent or otherwise experiencing financial difficulties;
  - the Customer has carefully reviewed and understands all information provided by the Bank as well as these Terms & Conditions, and risks associated with any Service provided by the Bank;
  - the Customer is not relying on any representation, statement or other information provided by the Bank as legal, regulatory, tax or accounting advice, and the Customer has been advised by the Bank to obtain (and has obtained), where appropriate, independent legal, regulatory, tax and accounting advice (it is noted and agreed to by the Customer that the Bank has not, and does not provide any tax advice to Customers); and
  - in all the Customer's dealings with the Bank, the Customer is acting as principal and not as agent on behalf of any third party.
- Each of the representations and warranties set out above are deemed to be repeated on each day throughout the period any Account held by the Customer is active. If any representation and warranty set out above is or becomes untrue at any time, the Customer must notify the Bank immediately.
- 1.27 The Bank may collect, use, store, disclose or otherwise process the Customer's personal data for the following purposes:
- processing applications for services provided by the Bank, including assessing the Customer's suitability and performing necessary checks and risk assessments;
  - providing services (including electronic banking services), such as effecting payments or transactions and completing instructions or requests;
  - monitoring and improving the Bank's website and its content;
  - establishing and managing banking relationships and Accounts;
  - conducting market research and surveys with the aim of improving the products and services offered by the Bank;
  - sending the Customer information about the Bank's Services for the purpose of marketing and promotion;
  - preventing, detecting, investigating and prosecuting crimes (including but not limited to money laundering, terrorism, fraud and other financial crimes) in any jurisdiction through identity verification, government sanctions screening and due diligence checks;
  - complying with applicable laws, regulations, policies, voluntary codes, judgments or court orders, as well as any request by any authority, regulator or enforcement agency or body in respect of the Bank;
  - establishing, exercising or defending legal rights in connection with legal proceedings (including any prospective legal proceedings) and seeking professional or legal advice in relation to such legal proceedings; and
  - surveillance of premises (including automated teller machines);
  - unless prevented by law or other personal circumstances, the Bank using the Customer's names and photographs where available in its publicity, advertising and other matters including and not limited to newspaper advertisements, television advertisements, web site publications, flyers, posters, banners, and internal documents or in any other manner.
- The personal data requested by the Bank is necessary to perform its services. If it is not provided to the Bank, the Bank may be unable to comply with its legal or regulatory obligations or to provide the Customer with the applicable services.
- The Customer's personal data processed and held by the Bank is kept in a form which permits the Customer's identification for no longer than is necessary for the purposes for which the personal data is processed in accordance with legal, regulatory and statutory obligations. At the expiry of such periods, the Customer's personal data will be deleted or archived to comply with legal retention obligations or in accordance with applicable statutory limitation periods.
- The Customer may have the right at any time to request from the Bank, to the extent permitted by applicable laws, access to and rectification or deletion of the Customer's personal data. The Customer is also entitled to request a restriction of the processing of the Customer's personal data or to object to such processing. The Customer also has the right to portability of personal data.
- 1.28 FATCA (Foreign Account Tax Compliance Act)
- The objective of FATCA is to reduce tax evasion by the United States persons who hold financial assets in foreign countries either directly (bank accounts) or indirectly (ownership of foreign entities).
- Under the FATCA regulation, the Bank will be required to identify its U.S. accountholders and annually report information about their account.
- If the Customer does not provide the required FATCA documentation (accompanying statements, waivers and consents, as applicable), then such action may mean the Bank or other persons are required to withhold amounts as may be legally required by any tax authority and pay such amounts to the appropriate tax authority.
- The Bank will perform FATCA identification and documentation at the time of Customer on-boarding. [Bank will not open accounts for the Customers not willing to produce the required documents to establish their US/non US status.]
- U.S. identified Customer must submit their consent for waiver of confidentiality clause.
- 1.29 The Customer acknowledges and agrees that the Bank is subject to strict legal and regulatory requirements in relation to the provision of services and the operation of Accounts. Nothing in these Terms & Conditions will oblige the Bank to do, or refrain from doing, anything that might, in the Bank's opinion, amount to a breach of any:
- law;
  - order of any competent court or other authority having jurisdiction over the Bank or the Customer;
  - duty of care; or
  - economic, financial or trade sanction or embargo.
- The Customer confirms that it complies with, and undertakes to continue to comply with, all legal and regulatory obligations to which it is subject, including (without limitation) those relating to the prevention of bribery, corruption, fraud, money laundering and terrorist activity and the provision of financial and other services to persons or entities which may be subject to sanctions.
- The Customer agrees that the Bank may take whatever action it considers appropriate to meet any obligations, either in the Sultanate of Oman or elsewhere, relating to the prevention of bribery, corruption, fraud, money laundering and terrorist activity and the provision of financial and other services to persons or companies who may be subject to sanctions (whether in the form of economic, financial or trade sanctions or embargo or otherwise). This may include, but is not limited to, the freezing of funds in an Account, investigating and intercepting payments into and out of any Account (particularly in the case of international transfers of funds) and investigating the source of or intended recipient of any funds. It may also include making enquiries to establish whether a person is subject to sanctions. This may delay the carrying out of the Customer's instructions or the receipt of cleared funds.
- The Customer agrees to take all such steps as the Bank may require in order to enable the Bank to comply with its legal and regulatory requirements set out above or to ensure that the Customer maintains compliance with all legal and regulatory requirements applicable to it.
- The Bank may report any suspicious or illegal activities or transactions to the competent authorities whether in the Sultanate of Oman or elsewhere.
- The Customer shall, at all times, comply with sanctions Laws and undertakes to notify the Bank immediately should any circumstance arise which may give rise to a potential breach of such laws in respect of the Customer or the Account. The Customer warrants and undertakes that they are not using and will not use the account for the benefit or at the direction of any person, company or government subject to sanctions laws or in any way that does, or could, breach sanctions laws.
- 1.30 For the purposes of this clause 1.30, "Confidential Information" means all information relating to the Customer that is, as a matter of law, custom or contract, confidential in nature provided that

- الالتزامات التي يتحملها العميل وفقاً لهذه الشروط والأحكام هي التزامات العميل القانونية والصحيحة والملائمة وأداء تلك الالتزامات وتوفير أي خدمات لا يتنكب أو يخالف أي قانون أو عقد أو أي متطلبات أخرى مطبقة للعميل .
- جـ. حصول العميل على أي موافقة أو تفويض أو تعليمات مطلوبة فيما يتعلق بهذه الشروط والأحكام .
- د. جميع المعلومات المقدمة إلى البنك من قبل العميل أو نيابة عنه ، اعتباراً من تاريخ تقديم المعلومات ، صحيحة ودقيقة وكاملة من جميع النواحي المادية .
- هـ. لا يخضع العميل لأي عقوبة أو حظر اقتصادي أو مالي أو تجاري تديره أو تفرضه أي سلطة ذات صلة ، أو مؤسسه أو ممسحة أو منظمة أو موجودة أو مقيمة في بلد أو إقليم يخضع لأي عقوبات أو حظر اقتصادي أو مالي أو تجاري .
- و. عدم إفلاس العميل أو إعساره أو مواجهته لأي صعوبات مالية بأي شكل من الأشكال .
- ز. يقوم العميل بمراجعة وفهم جميع المعلومات التي يقدمها للبنك بعناية بالإضافة إلى هذه الشروط والأحكام والمخاطر المرتبطة بأي خدمة يقدمها البنك .
- حـ. لا يعتمد العميل على أي تمثيل أو بيان أو معلومات أخرى يقدمها البنك كمشورة قانونية أو تنظيمية أو ضريبية أو محاسبية قد نصح البنك بها ، ونصح بالوصول عند الاقتضاء ، على قانون مستقل والمشورة التنظيمية والضريبية والمحاسبية . يُعلم العميل ووافق على أن البنك لا يقدم أي مشورة ضريبية للعملاء.
- ط. يجب على العميل في تعاملاته مع البنك أن يتصرف بصفحة أصيل وليس كوكيل نيابة عن أي طرف ثالث .
- ي. تعتبر كل من الإقرارات والضمانات الواردة أعلاه متكررة في كل يوم طوال الفترة التي يكون فيها أي حساب يحفظ به العميل نشطاً . إذا كان أي تمثيل أو ضمان مذكور أعلاه غير صحيح أو أصبح غير صحيح في أي وقت ، يجب على العميل إخطار البنك على الفور .
- 1.27 يمكن للبنك جمع البيانات الشخصية للعميل أو استخدامها أو تخزينها أو الكشف عنها أو معالجتها للأغراض التالية:
- معالجة طلبات الخدمات التي يقدمها البنك ، بما في ذلك تقييم مدى ملائمة العميل وإجراء الفحوصات اللازمة و تقييم المخاطر.
  - تقديم الخدمات بما في ذلك الخدمات المصرفية الإلكترونية، مثل إجراء المدفوعات أو المعاملات واستكمال التعليمات أو الطلبات ؛
  - مراقبة وتحسين موقع البنك ومحتوياته.
  - إنشاء وإدارة العلاقات المصرفية والحسابات .
  - إجراء أبحاث واستطلاعات السوق بهدف تحسين المنتجات والخدمات التي يقدمها البنك.
  - إرسال معلومات حول خدمات البنك بقرض التسويق والترويج .
  - منع الجرائم وكشفها والتحقيق فيها ومقاضاة مرتكبيها ، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، غسل الأموال والإرهاب والاحتيال والجرائم المالية الأخرى في أي ولاية قضائية من خلال التحقق من الهوية وفحص العقوبات الحكومية وفحوصات العناية الواجبة .
  - الامتثال للقوانين واللوائح والسياسات المعمول بها والقوانين الطوعية والأحكام أو أوامر المحكمة ، وكذلك أي طلب من أي سلطة أو جهة تنظيمية أو وكالة أو هيئة تنفيذية فيما يتعلق بالبنك ؛
  - إنشاء أو ممارسة أو الدفاع عن الحقوق القانونية فيما يتعلق بالإجراءات القانونية بما في ذلك أي إجراءات قانونية محتمة والتماس المشورة المهنية أو القانونية فيما يتعلق بهذه الإجراءات القانونية.
  - مراقبة المياني، بما في ذلك ملكيات الصرف الألي.
  - ما لم يمنعه القانون أو الظروف الشخصية الأخرى ، يستخدم البنك أسماء وصور العميل حيثما كانت متاحة في الحماية والإعلان وغيرها من الأمور بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، إعلانات الصحف والإعلانات التلفزيونية ومنشورات موقع الويب والنشرات والملصقات والافقات والمستندات الداخلية وأي طريقة أخرى.
  - البيانات الشخصية التي يطلبها البنك لخدمة أهدافه، إذا لم يتم توفيرها للبنك ، فقد يتعدى على البنك الامتثال بالتزاماته القانونية أو التنظيمية أو ترويج العميل بالخدمات ذات الصلة.
  - يتم الاعتقاد بالبيانات الشخصية للعميل التي تتم معالجتها والاحتفاظ بها من قبل البنك في شكل يسمح بتحديد هوية العميل لمدة لا تزيد عما هو ضروري للأغراض التي تتم من أجلها معاملة البيانات الشخصية وفقاً للالتزامات القانونية والتنظيمية. عند انتهاء هذه الفترات ، سيتم حذف البيانات الشخصية للعميل أو أرشفتها للاحتفاظ بالالتزامات القانونية أو وفقاً لقرارات القضاء القانونية المعمول بها.
- يحق للعميل في أي وقت أن يطلب من البنك ، إلى الحد الذي تسمح به القوانين المعمول بها ، الوصول إلى البيانات الشخصية للعميل وتصحيحها أو حذفها . يحق للعميل أيضاً طلب تقييم معالجة البيانات الشخصية للعميل أو الاعتراض على هذه المعالجة . يحق للعميل أيضاً نقل البيانات الشخصية.
- 1.28 FATCA (فاثكا) قانون الامتثال الضريبي للحسابات الخارجية
- الهدف من قانون الامتثال الضريبي للحسابات الأجنبية هو الحد من التهريب الضريبي من قبل الأشخاص الأمريكيين الذين لديهم أصول مالية في دول أجنبية إما بشكل مباشر لحسابات بنكية) أو بشكل غير مباشر) امتلاك كيانات أجنبية).
- بموجب أحكام قانون الامتثال الضريبي للحسابات الخارجية ، سيطلب من البنك تحديد حاملي حساباته في الولايات المتحدة والإبلاغ سنوياً عن معلومات حول حساباتهم.
- إذا لم يقدم العميل المستندات المطلوبة بموجب قانون الامتثال الضريبي للحسابات الخارجية المرفقة بالمرافقة ، والتنازلات والموافقات ، حسب الاقتضاء فقد يعني هذا الإجراء أن البنك أو أي شخص آخر ملزم باحتجاز المبالغ التي قد تكون مطلوبة قانوناً من قبل أي سلطة ضريبية ودفع هذه المبالغ إلى مصلحة الضرائب المناسبة.
- سيقوم البنك بإجراء تعريف وتوثيق بموجب قانون الامتثال الضريبي للحسابات الخارجية في وقت انضمام العميل.
- إن يفتح البنك حسابات للعملاء غير الرباعين في تقديم المستندات المطلوبة لإثبات حالتهم في الولايات المتحدة / خارج الولايات المتحدة).
- يجب على العميل المحدث من قبل الولايات المتحدة تقديم موافقة على التنازل عن شرط السرية.
- 1.29 يقر العميل ووافق على أن البنك يخضع لمتطلبات قانونية وتنظيمية صارمة فيما يتعلق بتقديم الخدمات وتشغيل الحسابات، لا يوجد في هذه الشروط والأحكام ما يلزم البنك بفعل أو الامتناع عن القيام بأي شيء قد يرقى ، في أي بلد ، إلى حد انتهاك أي:
- قانون.
  - أمر صادر عن أي محكمة مختصة أو سلطة أخرى لها سلطة قضائية على البنك أو العميل .
  - واجب الرعاية؛ أو
  - العقوبات أو الحظر الاقتصادي أو المالي أو التجاري.
- يؤكد العميل أنه يمثل ويتعهد بمواصلة الامتثال لجميع الالتزامات القانونية والتنظيمية التي يخضع لها ، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، تلك المتعلقة بمنع الرشوة والفساد والاحتيال وغسيل الأموال والنشاط الإرهابي وتقديم الخدمات المالية وغيرها للأشخاص أو الكيانات التي قد تكون عرضة للعقوبات.
- وافق العميل على أنه يجوز للبنك اتخاذ أي إجراء يراه مناسباً للوفاء بأي التزامات ، سواء في سلطنة عمان أو في أي مكان آخر ، تتعلق بمنع الرشوة والفساد والاحتيال وغسيل الأموال والنشاط الإرهابي وتوفير الأموال وغيرها، خدمات الأشخاص أو شركات قد تخضع لعقوبات سواء في شكل عقوبات اقتصادية أو مالية أو تجارية أو حظر أو غير ذلك قد يشمل ذلك ، على سبيل المثال لا الحصر ، تجريد الأموال في الحساب ، والتحقيق وإعراض المعلومات من وإلى أي حساب لا سيما في حالة التهربات الدولية للأموال والتحقيق في المصدر أو المستلم المقصود لأي أموال . وقد يشمل أيضاً إجراء استفسارات لتحديد ما إذا كان الشخص خاضعاً للعقوبات. قد يؤدي هذا إلى تأخير تنفيذ تعليمات العميل أو استلام الأموال المتحصلة.
- وافق العميل على اتخاذ جميع الخطوات التي قد يطلبها البنك من أجل تكميل البنك من الامتثال للمتطلبات القانونية والتنظيمية على النحو المبين أعلاه أو لضمان التزام العميل بجميع المتطلبات القانونية والتنظيمية المطبقة عليه.
- يجوز للبنك الإبلاغ عن أي أنشطة أو معاملات مشبوهة أو غير قانونية إلى السلطات المختصة سواء في سلطنة عمان أو في أي مكان آخر .
- يلتزم العميل ، في جميع الأوقات ، بقوانين العقوبات ويتعهد بإخطار البنك على الفور في حالة ظهور أي ظرف قد يؤدي إلى انتهاك محتمل لهذه القوانين فيما يتعلق بالعميل أو الحساب. يقر العميل ويتعهد بأنه لا يستخدم الحساب ولن يستخدمه لصالح أو بتوجيه من أي شخص أو شركة أو حكومة خاضعة لقوانين العقوبات أو بأي طريقة أخرى أو يمكن أن تخرق قوانين العقوبات.
- 1.30 تعني "المعلومات السرية" جميع المعلومات المتعلقة بالعميل التي تعتبر ، من حيث القانون أو العرف أو العقد ، سرية بطبيعتها بشرط أن: بعض النظر عن أي شيء يتعارض مع أي مستند آخر ، فإن أي معلومات متاحة للعميل في وقت تقديمها أو تصبح متاحة لاحقاً للجمهور بخلاف ما يكون نتيجة خرق البنك بالالتزام بالسرية؛
- كانت معروفة للبنك) وكون التزام بالسرية تجاه العميل (قبل الإفصاح عنها من قبل العميل ؛
  - تم تطويرها بشكل مستقل من قبل البنك دون الرجوع إلى المعلومات التي يفصح عنها العميل ؛ أو
  - تم الحصول عليها بشكل صحيح على أساس غير سرى من شخص آخر غير العميل ، بشرط أن يكون الشخص

## TERMS AND CONDITIONS (Continued)

## الشروط والأحكام (تابع)

- notwithstanding anything to the contrary in any other document, any information that:
- is publicly available at the time it is provided or subsequently becomes publicly available other than as a result of a breach of a duty of confidentiality by the Bank;
  - was known to the Bank (without an obligation of confidentiality to the Customer) before its disclosure by the Customer;
  - is independently developed by the Bank without recourse to information disclosed to it by the Customer; or
  - is rightfully obtained on a non-confidential basis from a person other than the Customer, provided that the person is not known by the Bank to be bound by an obligation of confidentiality in relation to that information, shall not be considered "Confidential Information" for the purposes of these General Conditions and will therefore not be subject to any duty of confidentiality.

- The Bank shall keep all Confidential Information confidential but the Customer authorises the Bank to disclose all such Confidential Information:
- to any person to the extent necessary to enable the Bank to provide its services to the Customer;
  - to any professional adviser of the Bank who is under a duty of confidentiality to the Bank;
  - to any exchange, depository, clearing house or settlement system, swap data repository or trade repository (whether local or global), where the Bank is required to disclose such Confidential Information;
  - to any actual or potential permitted transferee or assignee (or, in each case, any of their agents or professional advisers) of the Bank's rights and obligations under these Terms & Conditions or in connection with any business transfer, disposal, merger or acquisition undertaken by the Bank;
  - to any rating agency, insurer or insurance broker, or direct or indirect provider of credit protection to the Bank in connection with the services provided by the Bank;
  - as required by any applicable law;
  - as required by any court, tribunal, regulatory, supervisory, tax, sanctions, governmental or quasi-governmental authority having jurisdiction over the Bank or that the Bank reasonably believes has jurisdiction over the Customer;
  - to any listed company or other type of entity (or its agent or nominee) in which the Customer has an interest in securities which are held by the Bank as the Customer's nominee in circumstances where the Bank is obliged to disclose such Confidential Information as the holder, legal owner or custodian of those securities;
  - as may be required in order to preserve or enforce any of the Bank's rights or remedies against the Customer; or
  - as otherwise specified in these Terms & Conditions.

The Customer authorises the Bank to obtain information, on an ongoing basis, from banks and other financial institutions, the Customer's employer or any other body as the Bank deems appropriate, about the Customer's financial and non-financial affairs which includes but is not limited to the details of the Customer's banking facilities, financial position, income and any other information relating to the Customer which the Bank deems appropriate without any reference to the Customer.

To comply with certain of its legal or regulatory obligations, the Bank may centralise the processing of the Customer's information in one or more locations inside or outside the Sultanate of Oman. The Customer agrees to provide any information or documents that the Bank may require and waives any confidentiality rights applicable under data protection, bank secrecy or similar laws in respect of all such information which the Bank may disclose in accordance with this Clause.

The Customer agrees to the processing and disclosure of the Customer's information in accordance with this Clause and to the transfer by the Bank of the Customer's information to another country for processing on behalf of the Bank.

Where the Bank discloses Confidential Information in accordance with this clause 1.30, it shall, where reasonably practicable, take steps to ensure that the recipient of such Confidential Information will keep such information confidential.

1.31 The Bank is required to act in accordance with the laws and regulations of the Sultanate of Oman and comply with the requests of the authorities which relate to:

- the prevention of money laundering, terrorist financing, corruption, tax evasion and the provision of financial or other services to any persons which may be subject to economic or trade sanctions or;
- the investigation or prosecution of, or the enforcement against, any person for an offence against any laws or regulations.

The Bank may take any action which the Bank in its sole discretion considers appropriate to prevent or investigate crime or the potential breach of sanctions, regimes or to act in accordance with the relevant laws, regulations, sanctions, international guidance, Bank procedures or direction of any public or regulatory body relevant to the Bank.

1.32 Any amendments made by the Bank to its Schedule of Charges, these General Conditions or any Specific Conditions shall be effective from the date specified by the Bank.

1.33 By continuing to access or operate an Account or use a Service, the Customer shall be deemed to have accepted the Schedule of Charges, General Conditions and Specific Conditions applicable to that Account or Service as in force at the relevant time.

1.34 Any Account or Service offered by the Bank under these General Conditions is offered at the Bank's sole and absolute discretion and may be closed or discontinued, in whole or in part, temporarily or permanently at any time, for any reason. The Bank shall give the Customer reasonable notice of any such closure, suspension or termination.

1.35 Provided there are no outstanding liabilities due to the Bank, the Customer may close any Account or request the termination of any Service offered under these General Conditions at any time by giving the Bank prior notice. The precise notice period will differ depending on the Account being closed or the Service being terminated. Unless expressly agreed to the contrary, the Customer must provide the Bank with at least thirty (30) days' prior notice of closure or termination. (That also may include closure of account due to breach of policies of the Bank)

1.36 Termination of any Service shall be without prejudice to any of the Bank's accrued rights prior to the date of termination.

1.37 The termination of the SMS Banking facility by the Customer may not necessarily mean that Bank will discontinue sending SMS messages, the Bank as required by regulator will continue to send SMS even if the SMS Banking Facility is terminated by the Customer.

1.38 The Bank will not be liable or responsible in any circumstances for the delivery of the SMS to the Customer's device. The Bank is completely dependent on the telecommunication service providers for the delivery of SMS to the Customer's device.

1.39 The Customer agrees that the invalidity, illegality or unenforceability of any part of these General Conditions or any Specific Conditions under any law of a particular jurisdiction shall not prejudice or affect:

- the validity, legality or enforceability of any other provisions of these General Conditions or those Specific Conditions; or
- The validity, legality or enforceability of the General Conditions or those Specific Conditions under the laws of any other jurisdiction.

1.40 These General Conditions, including any non-contractual obligations arising out of or in connection with them, shall be governed by the laws of the Sultanate of Oman.

1.41 The Customer irrevocably waives all immunity (whether on the grounds of sovereignty or otherwise) that the Customer or any of the Customer's assets or revenue may otherwise have in any jurisdiction from:

- the service of any process against the Customer or the Customer's assets;
- any execution of a judgment against the Customer.

1.42 The provision of Services by the Bank under these General Conditions or any Specific Conditions is not to be deemed exclusive

1.43 The Bank may, without further notification to the Customer, provide Services or carry out transactions with or for the Customer:

- in which the Bank has a direct or indirect interest;
- in circumstances where the Bank may act as market maker; or
- otherwise, in its discretion.

### Dormant Account

a. If the Current and Savings Account does not witness any transaction for 12 consecutive months and Al Kaniz account does not witness any transaction for 24 months, the account shall be automatically classified as a "Dormant Account". The account holder shall be able to operate the account only after providing the Bank with a written request for the same. However, no restriction will exist for credit transactions in the dormant account.

- The Bank has the right to debit charges applicable to Dormant Accounts.
- Once the account becomes Dormant the Bank will have the right to suspend all transactions of the account and suspend or cancel all NBO cards linked to that account following reasonable notice to the Customer. The Bank will use its discretion to honour any Cheque drawn on a Dormant Account.

غير معروف من قبل البنك بالالتزام بالسرية فيما يتعلق بتلك المعلومات ؛

لا تعتبر «معلومات سرية» لأغراض هذه الشروط العامة وبالتالي لن تخضع لأي واجب السرية.

يجب على البنك الحفاظ على سرية جميع المعلومات السرية ولكن العميل يفوض البنك بالإفصاح عن جميع هذه المعلومات السرية:

- أى شخص بالقرم اللزم لتكمين البنك من تقديم خدماته للعميل ؛
- إلى أى مستشار محترف للبنك يخضع لواجب السرية تجاه البنك ؛
- إلى أى بورصة أو إيداع أو غرفة مقاصة أو نظام تسوية أو مستودع بيانات مبادلة أو مستودع تجاري سواء كان محلياً أو عالمياً) ، حيث يطلب من البنك الإفصاح عن هذه المعلومات السرية ؛
- إلى أى متداول له أو متداول عنه فعلياً أو محتتملاً أو في كل حالة ، أي من وكلائهم أو مستشاريهم المحترفين ، لحقوق والتزامات البنك بموجب هذه الشروط والأحكام أو فيما يتعلق بأي نقل تجاري أو التخلص أو الاندماج أو الاستمواذ الذي يقوم به البنك؛
- إلى أي وكالة تصنيف أو شركة تأمين أو وسيط تأمين أو مقدم حماية الثماني مباشر أو غير مباشر للبنك فيما يتعلق بقدمتها التي يفحصها البنك ؛
- على النمو المطلوب بموجب أي قانون معمول به ؛
- كما هو مطلوب من قبل أي محكمة ، أو هيئة قضائية ، أو تنظيمية ، أو إشرافية ، أو ضريبية ، أو عقوبات ، أو سلطة حكومية أو شبه حكومية لها ولاية قضائية على البنك أو يعتقد البنك بشكل معقول أن له سلطة قضائية على العميل ؛
- إلى أي شركة مدرجة له أو نوع آخر من الكيانات ووكيله أو المرشح الذي يكون للعميل فيه مصلحة في الأوراق المالية التي يحتفظ بها البنك بصفته المرشح للعميل في الظروف التي يكون فيها البنك ملتزماً بالإفصاح عن هذه المعلومات السرية مثل صاحبها ، المالك القانوني للسجل أو أمين الحفظ لتلك الأوراق المالية ؛
- سبب الاقتضاء من أجل الحفاظ على أو إنفاذ أي من حقوق أو تعويضات البنك ضد العميل ؛ أو
- كما هو محدد بخلاف ذلك في هذه الشروط والأحكام.

يصرح العميل للبنك بالوصول على معلومات ، على أساس مستمر ، من البنوك والمؤسسات المالية الأخرى ، أو صاحب عمل العميل أو أي هيئة أخرى يراها البنك مناسبة ، حول الشؤون المالية وغير المالية للعميل والتي تشمل على سبيل المثال لا الحصر ، تفاصيل التسهيلات المصرفية للعميل ، المركز المالي والدخل وأي معلومات أخرى تتعلق بالعميل والتي يراها البنك مناسبة دون الرجوع إلى العميل.

لاستئصال لبعض التزامات القانونية والتنظيمية ، يجوز للبنك جعل معالجة معلومات العميل مركزية في موقع واحد أو أكثر داخل أو خارج سلطنة عمان.

يوافق العميل على تقديم أي معلومات أو مستندات قد يطلبها البنك ويتنازل عن أي حقوق سرية مطبقة بموجب حماية البيانات أو السرية المصرفية أو القوانين المماثلة فيما يتعلق بجميع هذه المعلومات التي قد يفحصها البنك وفقاً لهذا البند.

يوافق العميل على معالجة معلوماته والإفصاح عنها وفقاً لهذا البند وعلى البنك القيام بنقل معلومات العميل إلى دولة أخرى لمعالجتها نيابة عنه.

عندما يقوم البنك بالإفصاح عن المعلومات السرية وفقاً لهذا البند 1.31 ، يجب عليه ، حيثما كان ذلك عملياً ممكنًا ، اتخاذ خطوات لضمان أن متلقي هذه المعلومات السرية سوف يحافظ عليها.

1.31 يتعين على البنك التصرف وفقاً للقوانين والنوائح المعمول بها في سلطنة عمان والامتثال لطلبات السلطات التي تتعلق بما يلي:

- التحقيق أو المقاضاة أو التفتية ضد أي شخص ارتكاب جريمة ضد أي قوانين أو نوائح.
- يجوز للبنك اتخاذ أي إجراء يراه مناسباً وفقاً لتقريره الخاص لمنع أو التحقيق في الجريمة أو الانتهاك المحتمل للقوانين أو الأنظمة أو التصرف وفقاً للقوانين ذات الصلة أو اللوائح أو العقوبات أو الإرشادات الدولية أو إجراءات البنك أو توجيهات أي هيئة عامة أو تنظيمية ذات صلة بالبنك.

1.32 أي تعويضات يُدفعها البنك على جدول الرسوم الخاص به أو هذه الشروط العامة أو أي شروط محددة تسري اعتباراً من التاريخ الذي يصده البنك.

1.33 من خلال الاستمرار في الوصول إلى حساب أو تشفيره أو استخدامه خدمة ، يُعتبر العميل قد وافق على جدول الرسوم والشروط العامة والشروط الخاصة المطبقة على هذا الحساب و الخدمة كما هي سارية في الوقت في الصلة.

1.34 يتم تقديم أي حساب أو خدمة يفحصها البنك بموجب هذه الشروط العامة وفقاً لتقدير البنك المنفرد والبنك ويحسب إغراقه أو إيقافه ، كخطأ أو جزئياً ، بشكل مؤقت أو دائم في أي وقت ولاي سبب يجب على العميل أن يعطى العميل إخطاراً معقولاً بأي إغراق أو تعليق أو إنهاء.

1.35 بشرط عدم وجود التزامات مستحقة للبنك ، يجوز للعميل إغلاق أو حساب أو طلب إنهاء أي خدمة مقدمة بموجب هذه الشروط العامة في أي وقت عن طريق إرسال إشعار مسبق للبنك. ستختلف فترة الإشعارات الدقيقة اعتماداً على الحساب الذي يتم إغلاقه أو إنهاء الخدمة. ما لم يتم الاتفاق صراحة على خلاف ذلك ، يجب على العميل تزويد البنك بإخطار مسبق قبل ثلاثين (30) يوماً على الأقل من الإغلاق أو الإنهاء. قد يشمل ذلك أيضاً إغلاق الحساب بسبب خرق سياسات البنك.

1.36 يتم إنهاء أي خدمة دون المساس بأي من الحقوق المستحقة للبنك قبل تاريخ الإنهاء.

1.37 قد لا يعني إنهاء الخدمة المصرفية عبر الرسائل النصية القصيرة من قبل العميل أن البنك سيتوقف عن إرسال الرسائل النصية القصيرة ، وسيستمر البنك ، كما هو مطلوب من قبل المنظم ، في إرسال الرسائل القصيرة حتى إذا تم إنهاء تسهيل الخدمات المصرفية عبر الرسائل النصية القصيرة من قبل العميل.

1.38 لن يكون البنك مسؤولاً تحت أي ظروف من الظروف عن تسليم الرسائل القصيرة إلى جهاز العميل. يعتمد البنك بشكل كامل على مزودي خدمات الاتصالات لتوصيل الرسائل القصيرة إلى جهاز العميل.

1.39 يوافق العميل على أن بطلان أو عدم شرعية أو عدم قابلية تنفيذ أي جزء من هذه الشروط العامة أو أي شروط محددة بموجب أي قانون لسلطة قضائية معينة لن يضر أو يؤثر على:

- صلاحيته أو شرعية أو قابلية إنفاذ أي أحكام أخرى من هذه الشروط العامة أو تلك الشروط المحددة ؛ أو
- صلاحيته أو شرعية أو قابلية تطبيق الشروط العامة أو تلك الشروط الخاصة بموجب قوانين أي جهة قضائية أخرى.

1.40 تخضع هذه الشروط العامة ، بما في ذلك أي التزامات غير مادية تنشأ عنها أو تتعلق بها ، لقوانين سلطنة عمان.

1.41 يتنازل العميل بشكل نهائي عن جميع الحصانات سواء على أساس السيادة أو غير ذلك التي قد يتمتع بها العميل أو أي من أصول العميل أو إيراداته في أي جهة قضائية من:

- خدمة أي عملية ضد العميل أو أصول العميل ؛
- أي تفتية الحكم ضد العميل.

1.42 لا يعتبر تقديم الخدمات من قبل البنك بموجب هذه الشروط العامة أو أي شروط خاصة حصرياً

1.43 يجوز للبنك ، دون إشعار للعميل ، تقديم الخدمات أو إجراء معاملات مع العميل أو لصالحه:

- التي يكون للبنك فيها مصلحة مباشرة أو غير مباشرة.
- في الظروف التي قد يتصرف فيها البنك كصانع للسوق.
- خلاف ذلك ، حسب تقديره.

### الحساب المجمع

أ. إذا لم يشهد الحساب الجاري وحساب التوفير أي معاملة لمدة 12 شهراً متتالياً ولم يشهد حساب الكنز أي معاملة لمدة 24 شهراً ، فسيتم تصنيف الحساب تلقائياً على أنه «حساب كامل» ، ويكون صاحب الحساب قازراً على توفير الحساب بعد تزويد البنك بطلب كتابي بذلك ومع ذلك ، لن توجد قيود على المعاملات الائتمانية في الحساب الكامل.

ب. للبنك الحق في خصم الرسوم المطبقة على الحسابات الخاملة.

ج. بمجرد أن يصبح الحساب خاملاً ، يحق للبنك تعليق جميع معاملات الحساب وتعليق أو إلغاء جميع بطاقات البنك الوطني العماني المرتبطة بهذا الحساب بعد إشعار معقول للعميل. سيستخدم البنك تقريره للوفاء بأي شيك مسحوب على حساب خاملاً.

د. لن يُسمح بأي مدفوعات بين الفروع من وإلى حساب خاملاً.

هـ. يجب على العميل زيارة الفرع شخصياً لإعادة تنشيط جميع الحسابات الخاملة وتقديم المستندات التالية

و. يطلبها البنك.

ز. سيقوم البنك بإغلاق الحسابات الخاملة بدون رصيد في الحساب لمدة 12 شهراً متتالياً بعد إخطار العملاء بالإغلاق. سيتم إرسال إشعار نصف سنوي من خلال كشوف الحسابات إلى آخر عنوان بريد إلكتروني أو عنوان بريد إلكتروني معروف للعميل ، ما لا يزال بدون رصيد وليس تحية أي عملية لمدة 1 أشهر لتنشيط حساباتكم لتجنب الإغلاق.

## TERMS AND CONDITIONS (Continued)

## الشروط والأحكام (تابع)

- d. No Inter branch payment will be permitted from or to a Dormant Account.
- e. The Customer must visit the Branch in person for reactivating all Dormant Accounts and provide such documentation as the Bank may require.
- f. The Bank will close dormant accounts with zero balance and no Customer initiated transaction in the account for 12 consecutive months following reasonable to the Customers. Half yearly notification through statements of accounts will be sent to the Customer's last known recorded address or email address for those accounts remains with zero balance and has no operation for 6 months to revive their account to avoid closure.

### Standing Orders

- a. The Bank will execute a standing order on behalf of the account holder only if there are sufficient clear funds available in the account on the specified dates.
- b. The Bank will not be responsible for any delays, loss in transit, errors of transmission or errors of the correspondent banks or any circumstances beyond the control of the Bank.
- c. The account holder agrees to indemnify the Bank against any losses, claims, damages and expenses arising in consequence of the execution or non-execution of the standing order given by him/her and to absolve the Bank of any responsibility towards the same.
- d. There will be a charge levied for recording, amending and executing standing orders.
- e. The Bank has the right to cancel any standing order if necessary, with prior reasonable any notification to the Customer.

### Stop Payment

- a. Stop payment instruction of Cheque/s will be treated in accordance with the Article 111/8 118/8 of the Banking Law Royal Decree 114/2000 and the CBO regulations and directives.
- b. The Customer must ensure that at the time of giving the stop payment instruction, the balance in the account is sufficient to cover the "stop payment" charge per instruction. If the balance in the account is not sufficient the Bank will have the right to put a Hold on the account for the un-recovered charge.
- c. The Bank will not be held responsible for any consequences for stopping payment of a Cheque as per the Customer's stop payment instruction and the Customer shall hold the Bank indemnified against any losses or damages sustained as a consequence of having complied with the Customer's stop payment instructions.
- d. The Bank reserves the right to close the account unilaterally if the Customer resorts to frequent "Stop Payment" instructions without maintaining adequate balance in the account.
- e. The Bank shall be entitled to amend the terms and conditions from time to time by displaying the same on its premises and/or its website (www.nbo.om).

### Current Account

- The following Terms and Conditions are in addition to the General Terms and Conditions applicable to accounts held with the Bank:
- a. Cash withdrawal from Current Accounts against the counter will be allowed only by Cheque drawn in the account or by a system-generated counter by the account holder.
- b. The Customer shall be provided with a Cheque Book upon opening of a Current Account. In the event of loss, destruction or theft, the Customer is to notify the Bank immediately in writing. In case of any failure to intimate the loss in time, the Customer alone shall be responsible for the consequences.
- c. The Bank will levy Current Account service charge as per its Service charge schedule subject to variation from time to time. The Bank reserves the right to recover these charges from any of the accounts of the Customers or from any of the accounts of the Customers or from further credits to any of his/her account if the charge could not be recovered due to insufficient balance. The Bank reserves the right to put hold on the account for the unrecovered value of this charge.
- d. The Bank reserves the right to refuse, suspend or withdraw the issuance of a Cheque book from the Customer as stipulated by the Central Bank of Oman instruction.
- e. Any Bank instrument, Cheque book or electronic card issued in the name of the Customer and other Bank documents provided to the Customer shall remain the property of the Bank.
- f. The Bank will honour Cheques against available unencumbered funds in the Current Account except where there is in place a prior agreement for an overdraft.
- g. Stop payment instructions on a Cheque shall be subject to the provisions of Article (111/B) and other CBO regulations and directives.
- h. The Bank shall debit a service charge to the Customer's Current Account for every Cheque returned unpaid for financial reasons or otherwise to be recovered in accordance with regulations of Central Bank of Oman.
- i. No interest shall be paid on Current Accounts.

### Savings Account

- The following Terms and Conditions are in addition to the General Terms and Conditions applicable to accounts held with the Bank:
- a. Cash withdrawal from Savings Account will only be allowed to the Customer himself through the prescribed withdrawal form of the Bank or against system generated vouchers. "Third party" payment will be allowed at the discretion of the Bank on Savings Accounts and must be accompanied by an authority letter from the account holder attesting the signature of the person collecting the payment.
- b. The Bank will levy Savings Account service charge as per Service Charge Schedule subject to variation from time to time and the Bank shall deduct such charges every month from the Customers Savings Account.
- c. Interest on Savings Account will be paid at the applicable rate of interest at half-yearly intervals on 30th June and 31st December. Interest is calculated on the basis of the daily closing balance.
- d. Deposit or withdrawals are permitted, subject to availability of unencumbered funds, into the Savings Account. The Bank reserves the right to return instruments presented to it for collection and to charge the Customer for items, which are returned unpaid.
- e. The Customer must be present in person to make any withdrawal and produce identification to satisfy the Bank as to his/her identity.
- f. Passbook will not be issued by the Bank. The Bank reserves the right to withdraw any Passbook issued to the Customer.
- g. The Bank shall be entitled to amend the interest rates of savings deposits from time to time by displaying the same on its premises.

### Al Kanz and Al Kanz Plus Savings Account

- The following Terms and Conditions are in addition to the General Terms and Conditions of the Bank for opening of accounts:
- a. Al Kanz Savings Account & all eligible deposits for the Al Kanz draw as per the eligibility criterion defined by the Bank from time to time, which have not been withdrawn by the account holder till the last date for a particular prize draw will be eligible for that particular prize draw.
- b. As regards Foreign Currency Deposits, the Bank may charge exchange commission in case the depositor(s) wish to withdraw the amounts in foreign currency notes.
- c. The deposit is interest-free (other than in the case of an Al Kanz Plus Account, which shall bear interest at the rate specified by the Bank from time to time) and any premature payment of the Deposit(s) shall be at the sole discretion of the Bank.
- d. The winner shall, unless prevented by law or other personal circumstances, consent to the Bank using the winners names and photographs where available in all its publicity, advertisement and other matters including and not limited to newspaper advertisements, television advertisements, web site publications, flyers, posters, banners, and internal documents or in any other manner.
- e. The staff of National Bank of Oman, Management and Directors and their family, i.e. spouse and children under the age of 18 are not eligible to participate in the NBO Al Kanz Prize Scheme.
- f. The Bank reserves the right to add, after or modify any of the above mentioned rules without any prior intimation.

### Fixed Deposits

- The following Terms and Conditions are in addition to the General Terms and Conditions applicable to accounts held with the Bank:
- a. The Bank shall retain the deposit until the date of its maturity.
- b. Interest for each Fixed Deposit shall be paid upon maturity of the deposit or otherwise as may be agreed to by the Bank.
- c. The Bank reserves the right to apply in whole or part of the balances of such deposit accounts forward satisfaction of any liabilities of the Depositor to the Bank on any other account or in any other respect, whether such liabilities are actual or contingent, primary or collateral and several or joint. This is not to be construed as an agreement; either expressed or implied that the Bank is bound to grant to the depositor any overdraft facilities.
- d. As regards foreign Currency Deposits, the Bank may charge exchange commission in case the depositor(s) wish to withdraw the deposit amounts in foreign currency notes.
- e. The Bank shall continue to follow the existing disposal instructions of the depositor(s) on maturity of Fixed Deposit, unless otherwise instructed to the contrary by the depositor(s).

### الأوامر الدائمة

- أ. سيقوم البنك بتنفيذ معاملات الأوامر الدائمة لصالح الزبون فقط عندما يكون هناك رصيد كاف في حساب الزبون بالتاريخ المحدد.
- ب. لن يكون البنك مسؤولاً عن أي تأخير أو خسارة في النقل أو أخطاء في الإرسال أو أخطاء من البنوك المراسلة أو أي ظروف خارجة عن سيطرة البنك.
- ج. يوافق صاحب الحساب على تعويض البنك عن أي خسائر ومطالبات وأضرار ونفقات ناجمة عن تنفيذ أو عدم تنفيذ الأمر الدائم الصادر عنه وإعفاء البنك من أي مسؤولية تجاه ذلك.
- د. ستكون هناك رسوم مفروضة على تسجيل وتعديل وتنفيذ الأوامر الدائمة.
- هـ. يحق للبنك إلغاء أي أمر دائم إذا لزم الأمر ، مع أي إخطار مسبق معقول للعميل.

### إيقاف الدفع

- أ. سيتم التعامل مع تعليمات إيقاف السداد للشيكات وفقاً للمادة 118/8 ب من المرسوم السلطاني لقانون البنوك رقم 114/2000 ولوائح وتوجيهات البنك المركزي العماني.
- ب. يجب على العميل التأكد من أنه في وقت إعطاء تعليمات إيقاف الدفع ، يكون الرصيد في الحساب كافياً لتغطية رسوم إيقاف الدفع لكل تعليمات. إذا كان الرصيد في الحساب غير كافٍ ، فسيكون للبنك الحق في تعليق الحساب للرسوم غير المستردة.
- ج. لن يكون البنك مسؤولاً عن أي عواقب إيقاف دفع الشيك وفقاً لتعليمات إيقاف الدفع الخاصة بالعمل ويجب على العميل تعويض البنك عن أي خسائر أو أضرار تكبدها نتيجة امتثاله لتعليمات إيقاف دفع الدفع الخاصة بالعمل.
- د. يحتفظ البنك بالحق في إغلاق الحساب من جانب واحد إذا لجا العميل إلى تعليمات إيقاف الدفع المتكررة دون الاحتفاظ برصيد كاف في الحساب.
- هـ. يحق للبنك تعديل الشروط والأحكام من وقت لآخر من خلال عرضها في مقره و / أو موقعه على الإنترنت (www.nbo.om).

### الحساب الحالي

- الشروط والأحكام التالية هي إضافة إلى الشروط والأحكام العامة المطبقة على الحسابات المملوكة لدى البنك:
- أ. لن يُسمح بالسحب النقدي من الحسابات الجارية عبر الكاونتر إلا عن طريق الشيك المسحوب في الحساب أو بواسطة العهد الذي ينشأه النظام بواسطة صاحب الحساب.
- ب. يجب تزويد العميل بدفتر شيكات عند فتح حساب جاري في حالة الفقد أو التلف أو السرقة ، يتعين على العميل ملصقا للبنك.
- ج. سيقوم البنك بخصم رسوم خدمة الحساب الجاري وفقاً لجدول رسوم الخدمة الخاص به مع مراعاة التغيير من وقت لآخر. يحتفظ البنك بالحق في استرداد هذه الرسوم من أي من حسابات العملاء أو من الاعتمادات الإضافية لأي من حسابات / حساباتها إذا تعذر استرداد الرسوم بسبب عدم كفاية الرصيد. يحتفظ البنك بالحق في تعليق الحساب للقيمة غير المستردة لهذه الرسوم.
- د. يحتفظ البنك بالحق في رفض أو تعليق أو سحب إصدار دفتر الشيكات من العميل على النحو المنصوص عليه في تعليمات البنك المركزي العماني.
- هـ. تظل أي أداة بنكية أو دفتر شيكات أو بطاقة إلكترونية صادرة باسم العميل وثائق البنك الأخرى المقدمة للعميل ملكاً للبنك.
- و. سيقوم البنك بسداد الشيكات مقابل الأموال غير المرتبط بها المتاحة في الحساب باستثناء الحالات التي توجد فيها اتفاقية مسبقة للسحب على المكشوف.
- ز. تخضع تعليمات وقف الدفع على الشيك أحكام المادة ( 111 / ب ) ولوائح وتوجيهات البنك المركزي العماني الأخرى.
- ح. يقوم البنك بخصم رسوم الخدمة من الحساب الجاري للعميل عن كل شيك مرتجع غير مدفوع لأسباب مالية أو يتم استرداده بطريقة أخرى وفقاً للوائح البنك المركزي العماني.
- و. لن يتم دفع أي فائدة على الحسابات الجارية.

### حساب التوفير

- الشروط والأحكام التالية هي إضافة إلى الشروط والأحكام العامة المطبقة على الحسابات المملوكة لدى البنك:
- أ. لن يُسمح بالسحب النقدي من حساب التوفير للعميل نفسه إلا من خلال نموذج السحب المحدد من البنك أو مقابل استلامه يتم إرشاؤها بواسطة العميل كل شهر من حساب التوفير. وفقاً لتقدير البنك بشأن حسابات التوفير ويجب أن يكون مصحوباً بخطاب تفويض من صاحب الحساب يشهد على توقيع الشخص الذي قام بتسليم المذمومات.
- ب. سيقوم البنك بخصم رسوم خدمة حساب التوفير وفقاً لجدول رسوم الخدمة مع مراعاة التغيير من وقت لآخر ، وسيقوم البنك بخصم هذه الرسوم كل شهر من حساب التوفير للعملاء.
- ج. سيتم دفع الفائدة على حساب التوفير بسعر الفائدة المطبق على فترات نصف سنوية في 30 يونيو و 31 ديسمبر. يتم احتساب الفائدة على أساس رصيد الإغلاق اليومي.
- د. يُسمح بالإيداع والسحب ، رهناً بتوافر الأموال غير المرتبط بها ، في حساب التوفير. يحتفظ البنك بالحق في إعادة الأوقات المقدمة إليه للتخصيص وخصم رسوم على العميل مقابل العناصر التي يتم إرجاعها غير مدفوعة الأجر.
- هـ. يجب أن يكون العميل حاضراً شخصياً لإجراء أي سحب وتقديم بطاقة هوية لإقناع البنك بهويته / هويتها.
- و. لن يتم إصدار دفتر التوفير من قبل البنك. يحتفظ البنك بالحق في سحب أي دفتر حسابات صادر للعميل.
- ز. يحق للبنك تعديل أسعار الفائدة على الدوائج الادخارية من وقت لآخر من خلال عرضها في منشأته.

### حساب التوفير الكنز والكنز بلاس

- الشروط والأحكام التالية تصاف إلى الشروط والأحكام العامة المطبقة على الحسابات:
- أ. حساب التوفير الكنز وجميع الدوائج المؤهلة لسحب الكنز وفقاً لمعايير الأهلية المحددة من قبل البنك من وقت لآخر ، والتي لم يسحبها صاحب الحساب حتى تاريخ الإيداع الأخير لسحب جائزة معينة ، ستكون مؤهلة للحصول على هذا السحب على جائزة معينة.
- ب. فيما يتعلق بالدوائج العملات الأجنبية ، يجوز للبنك أن يتقاضى عمولة على الصرف في حالة رغبة المودع / المودعين في سحب المبالغ في أوراق النقد الأجنبي.
- ج. الدويجة الخالية من فوائد ، بخلاف ما في حالة حساب الكنز بلاس ، والتي يجب أن تحصل فائدة بالسعر الذي يحدده البنك من وقت لآخر ، وأي دفع سابق لأوانه للدويجة الدائرية يجب أن تكون وفقاً للسلطة التقديرية للبنك.
- د. ما لم يمتنع القانون أو الظروف الشخصية الأخرى ، يوافق الفائزين على استخدام البنك لأسماهم وصورهم، متى ما كانت متوفرة في جميع المناسبات والإعلانات الأخرى. بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر ، إعلانات الصحف والإعلانات التلفزيونية ومنشورات مواقع الويب والنشرات والملصقات والوقائق والوثائق الداخلية أو بأي طريقة أخرى.
- هـ. لا يحق لموظفي البنك الوطني العماني والإدارة والمدراء وعائلاتهم ، أي الأرواح والأطفال الذين تقل أعمارهم عن 18 عامًا ، المشاركة في برنامج جائزة الكنز من البنك الوطني العماني.
- و. يحتفظ البنك بالحق في إضافة أو تعديل أي من القوائم المذكورة أعلاه دون أي إشعار مسبق.

### الدوائج الثابتة

- الشروط والأحكام التالية هي إضافة إلى الشروط والأحكام العامة المطبقة على الحسابات المملوكة لدى البنك:
- أ. يحتفظ البنك بالبرصية حتى تاريخ استحقاقها.
- ب. تُدفع الفائدة عن كل ودیعة ثابتة عند استحقاق الدويجة أو بخلاف ذلك حسبما يتفق عليه البنك.
- ج. يحتفظ البنك بالحق في تطبيق أرصدة حسابات الدوائج هذه كلياً أو جزئياً للوفاء بأية التزامات للمودع لدى البنك على أي حساب آخر أو في أي مجال آخر ، سواء كانت هذه الالتزامات فعلية أو عرضية ، أولية أو ضمانية وعديدة أو مشتركة. هذا لا يجب أن يفرض على أنه اتفاق، سواء صراحة أم ضمناً، أن البنك ملزم بمنح المودع أي تسهيلات سحب على المكشوف.
- د. فيما يتعلق بدوائج العملات الأجنبية ، يجوز للبنك أن يفرض عمولة على الصرف في حالة رغبة المودع/ المودعين في سحب مبالغ الإيداع بأوراق عملات أجنبية.
- هـ. يجب أن يستمر البنك في اتباع تعليمات التصرف الحالية للمودع/ المودعين عند استحقاق الدويجة الثابتة ، ما لم يُصدر المودع/ المودعون تعليمات بخلاف ذلك.
- و. لن يُسمح بسداد حسابات الدوائج محددة الأجل إلا في تاريخ الاستحقاق. أي سداد كلي أو جزئي من هذه الدوائج الثابتة الأجل قبل تاريخ الاستحقاق سيخضع لغرامة و / أو أي رسوم قد يراها البنك مناسبة.
- ز. يحتفظ البنك بالحق في تعديل هذه الشروط والأحكام دون إشعار مسبق لعملائه إلا من خلال عرضها في أماكن العمل.

### الوديعة المركبة

## TERMS AND CONDITIONS (Continued)

## الشروط والأحكام (تابع)

- f. Repayment of Fixed term Deposit Accounts are permissible only on the date of maturity. Any repayment in whole or part of such Fixed Term Deposits, before the date of maturity will be subject to a penalty and/or any charges as the Bank may deem appropriate.
- g. The Bank reserves the right to amend or after these Terms and Conditions without prior notice to its Customers except by displaying the same on its premises.

### Compounding Deposit

The following Terms and Conditions are in addition to the General Terms and Conditions applicable to accounts held with the Bank:

- The Bank shall retain the deposit until the date of its maturity.
- The Bank reserves the right to apply all or part of the balances of such deposit accounts towards satisfaction of any liabilities of the depositor(s) to the Bank on any other account or in any other respect, whether such liabilities are actual or contingent, primary or collateral, several or joint. This is not to be construed as an agreement; either expressed or implied that the Bank is bound to grant to the depositor any overdraft facilities.
- As regards Foreign Currency Deposits, the Bank may charge exchange commission at the Bank's then prevailing rates in case the depositor(s) wish to withdraw the deposit amounts in foreign currency notes.
- The Bank shall continue to follow the existing disposal instructions of the depositor(s) on maturity of Call Deposit, unless otherwise instructed prior to the date of maturity.
- Any premature payment of Call Deposit shall be at the sole discretion of the Bank and subject to a penal charge, as per the Bank's policy from time to time. Presently on premature withdrawal, the interest rate payable is the rate prevailing on the date of opening of the deposit for a period for which the deposit was run less 1%. In case of premature withdrawal, interest calculation will be based on simple interest rate.
- The Bank reserves the right to add, alter or modify any of the above mentioned rules without any prior intimation and such altered or additional terms and conditions shall be binding on the depositors.

### AI Amaal Savings Accounts

The following Terms and Conditions apply to AI Amaal Savings Accounts in addition to the General Terms and Conditions applicable to accounts held with the Bank:

- The Bank shall retain deposits made in the AI Amaal Account until expiry of the maturity period selected by the Customer when opening an account.
- Where an Account holder requests repayment of sums at credit of an Account prior to expiry of the agreed deposit period, the Bank may agree to such request at its sole discretion.
- If the AI Amaal account is a joint account, withdrawal of funds from the Account before expiry of the agreed deposit period will be allowed only against written instructions signed by all the joint account holders.
- Each month, the Account holder shall deposit in the Account at least the minimum amount stated on the application form while opening the Account, otherwise the Bank reserves the right to stop the interest payment.
- The Bank has the right to set off any balances in any of the Customer Accounts against any liabilities of the Customer to the Bank whether such liabilities are contingent, primary, collateral, joint or several. This condition is not to be construed as any agreement; either expressed or implied that the Bank is willing or bound to grant any form of overdraft facility to the Account holder.
- The Bank's normal exchange and handling charges shall apply where an account holder requests the Bank to repay a deposit in a currency other than that in which the Account has been maintained or where the Account has been maintained in a currency other than the national currency of the country where the Account has been maintained.
- At the completion of the maturity period the Bank shall only follow the disposal instructions given by the Account holder at the time of opening the Account or as instructed by him subsequently in writing.
- The Bank shall be entitled to effect such amendments to these Conditions as it may deem appropriate from time to time and such amendments shall be binding on all Account holders whether notice thereof is given individually or by way of general notice through Advertisement or in the Banks branches.

### Illiterate Customer

Illiterate persons will be permitted to open and operate accounts under their thumb impressions and subject to the following conditions:

- Current accounts will not be opened for illiterate Customers.
- The Customer agrees to provide two recent passport size photographs.
- For all withdrawals the Customer will personally visit the branch.
- All withdrawals will be made against the thumb impression of the Customer put on the Bank's prescribed stationery in the presence of a Bank official.
- The Customer agrees to indemnify the Bank against all losses, claims and/or damages arising out of or in any way relating to the opening or operations of the account allowed by the Bank on the strength of the thumb impression of the Customer.

The above mentioned conditions are in addition to the General Conditions, Savings Account Conditions and Dormant Account Conditions.

### Call Center Service

The Customer hereby authorizes and requests you to provide its NBO Call Center Service ("the Service") and issue its related Personal Identity Number ("PIN") subject to the following Terms and Conditions:

- The Bank shall debit the Customer's account with the amount of any transaction effected by use of the service. The Customer acknowledges that such transfers shall be restricted to transfers between the Customer's accounts with the National Bank of Oman in the Sultanate of Oman and for payment of utility bills only.
- The Customer shall exercise all reasonable care and safeguarding the PIN. In the event of it being lost or stolen, the Customer accepts and assumes full responsibility of the miss usage of it and any unauthorized withdrawals, until the time the Customer notifies the Bank in writing of such event and the Bank confirms to the Customer in writing that they have received notification of the event. The onus of proof is vested with the Customer.
- The Bank's record of transactions processed by the use of the Service shall be conclusive and binding upon the Customer for all purposes.
- The Bank will debit the Customer's account with all expenses and charges arising from provision of the Service, without prior notification to the Customer.
- The Customer shall not be entitled to overdraw any account with the Bank or to transfer funds in excess of any overdraft limit agreed with the Bank by use of the Service.
- The Bank reserves the right to refuse an application or to withdraw at any time, all rights and privileges pertaining to the Service.
- The Bank may at any time vary these terms and conditions under prior advice to the Customer.
- All statements of accounts or communications/ correspondence relating to the utilization of the Service by the Customer shall be sent to the address recorded on the account opening documents or at such other addresses as shall be subsequently be communicated to the Bank in writing by the Customer and acknowledged by the Bank in writing.
- Where the Services referred to above have been availed under a Joint Account mandate, each Customer shall be jointly and severally: Responsible for all transactions processed by the use of the service by one or more of them, not withstanding any stipulation which may have been made in the joint account mandate completed by them, requiring all parties to the account to sign. Liable to the Bank in respect of any obligations on the Bank account
- The Customer is aware that all instructions / requests made through the service options, are as effective as the Customer's written instructions/requests to NBO, and are binding on the Customer with immediate effect without any further confirmation from the Customer.
- The Agreement shall be governed by and construed in accordance with the laws of the Sultanate of Oman. This agreement is in addition to and not in substitution of, any other Agreement and / or account mandate documentation relating to the conduct of the Customer's account with the Bank.

### SMS Banking Service

- The SMS Banking Facility will be available to all accounts of the Customer, current and future. In case of a joint account, the Message will be sent across to only the one assigned number.
- The Customer acknowledges that the Bank is not required to resend any unsuccessfully transferred messages.
- In the event of loss of the mobile equipment or loss of the connection to the number or loss of its possession, for whatsoever reason, it would be the Customer's duty to inform the Bank in writing and either request to stop the messages or divert it to another number. Until the Customer receives a written confirmation from the Bank, the Customer will be solely bear all the consequences.
- In consideration of NBO providing the facility, the Customer agrees to indemnify and keep safe, harmless and indemnified NBO from and against all actions, claims, demands, proceedings, loss, damages, costs, charges, and expenses whatsoever which NBO may at any time incur, sustain, suffer or be put to, as a

الشروط والأحكام التالية هي إضافة إلى الشروط والأحكام العامة المطبقة على الحسابات المملوكة لدى البنك:

- يحفظ البنك بالموافقة حتى تاريخ استحقاقها.
- يحفظ البنك بالحق في تطبيق كل أو جزء من أرصدة حسابات الودائع هذه للوفاء بأي التزامات للمودع / المودعين تجاه البنك على أي حساب آخر أو في أي مجال آخر ، سواء كانت هذه الالتزامات فعلية أو عرضية ، أولية أو صيانة ، متعمدة أو مشتركة، هذا لا يجب أن يفسر على أنه اتفاق، سواء صراحة أو ضمناً، أن البنك ملزم بمنح المودع أي تسهيلات سحب على المكشوف.
- فيما يتعلق بودائع العملات الأجنبية ، يجوز للبنك أن يقرض عمولة على الصرف بأسعار البنك السائدة في ذلك الوقت في حالة رغبة المودع/ المودعين في سحب مبالغ الإيداع بأوراق عملات أجنبية.
- يجب أن يستمر البنك في اتباع تعليمات التصرف الحالية للمودع / المودعين عند استحقاق الإيداع تحت الطلب ، ما لم يطلب خلاف ذلك قبل تاريخ الاستحقاق.
- أي دفع سابق لوانه للودائع تحت الطلب يكون وفقاً لتقدير البنك المطلق ويخضع لرسوم جزائية ، وفقاً لسياسة البنك من وقت لآخر، في الوقت الحالي عند السحب الميكرو ، معدل الفائدة المستحق هو السعر السائد في تاريخ فتح الوديعة للفترة التي تم فيها تشغيل الوديعة بنسبة أقل من 1%، في حالة السحب الميكرو ، سيتم حساب الفائدة على سعر الفائدة البسيط.
- ويحفظ البنك بالحق في إضافة أو تغيير أو تعديل أي من القواعد المذكورة أعلاه دون أي إشعار مسبق وتكون هذه الشروط والأحكام المعدلة أو الإضافية ملزمة للمودعين.

### حسابات توفير الأمل

تطبق الشروط والأحكام التالية على حسابات توفير الأمل بالإضافة إلى الشروط والأحكام المطبقة على الحسابات المملوكة لدى البنك:

- يحفظ البنك بالودائع التي تم إجراؤها في حساب الأمل حتى انتهاء فترة الاستحقاق التي حددها العميل عند فتح الحساب.
- عندما يطلب صاحب الحساب سداد مبالغ دائنة في الحساب قبل انتهاء فترة الإيداع المتفق عليها ، يجوز للبنك الموافقة على هذا الطلب وفقاً لتقديره الخاص.
- إذا كان حساب الأمل حساباً مشتركاً ، فلن يسعوا بسحب الأموال من الحساب قبل انتهاء فترة الإيداع المتفق عليها إلا بناء على تعليمات مكتوبة موقعة من قبل جميع أصحاب الحسابات المشتركة.
- كل شهر ، يجب على صاحب الحساب الإيداع في الحساب على الأقل الحد الأدنى للمبلغ المذكور في نموذج الإيداع أثناء فتح الحساب ، ولا يحفظ البنك بالحق في إيقاف دفع الفائدة.
- البنك الحق في مفاضة أي أرصدة في أي من حسابات العملاء مقابل أي التزامات على العميل تجاه البنك سواء كانت هذه الالتزامات عرضية أو أساسية أو ضمانية أو مشتركة أو متعددة، لا يجوز تفسير هذا الشرط على أنه أي اتفاق ؛ مصادرة أو ضمناً أن البنك مستعد أو ملزم بمنح أي شكل من أشكال تسهيلات السحب على المكشوف لصاحب الحساب.
- تطبق رسوم الصرف والتعامل العادية للبنك عندما يطلب صاحب الحساب من البنك سداد وديعة بعملية غير العملة التي تم الاحتفاظ بالحساب بها أو التي تم الاحتفاظ بالحساب بعملية أخرى غير العملة الوطنية للبنك (البلد الذي تم الاحتفاظ بالحساب فيه).
- عند اكتمال فترة الاستحقاق ، يجب على البنك اتباع تعليمات التصرف التي قدمها صاحب الحساب في وقت فتح الحساب أو وفقاً لتعليماته المكتوبة لاحقاً.
- يحق للبنك إجراء مثل هذه التعديلات على هذه الشروط التي يراها مناسبة من وقت لآخر وتكون هذه التعديلات ملزمة لجميع أصحاب الحسابات سواء تم إرسال إشعار بذلك بشكل فردي أو عن طريق إشعار عام من خلال الإعلان أو في فروع البنوك.

### الزبون الأمي

يسمح للأمين بفتح حسابات وتشغيلها باستخدام بصمات أصابعهم ويخضعون للشروط التالية:

- لن يتم فتح حسابات جارية للعملاء الأميين.
- يوافق العميل على تقديم صورتين حديثتين بحجم جواز السفر.
- لجميع عمليات السحب ، يقوم العميل شخصياً بزيارة الفرع.
- سيتم إجراء جميع عمليات السحب مقابل بصمة إبهام العميل الموضوعة على أدوات البنك التي يحددها البنك بحضور مسؤول بالبنك.
- يوافق العميل على تعويض البنك عن جميع الخسائر والمطالبات أو الأضرار الناشئة عن أي شكل من الأشكال المتعلقة بفتح أو تشغيل الحساب الذي يسمح به البنك على أساس بصمة إبهام العميل.

الشروط المذكورة أعلاه هي إضافة إلى الشروط العامة وشروط حساب التوفير وشروط الحساب الخامل.

### خدمة مركز الاتصال

يصرح العميل ويطلب منك تقديم خدمة مركز الاتصال التابع للبنك الوطني العماني («الخدمة») وإصدار رقم التعريف الشخصي («PIN») الخاص به وفقاً للشروط والأحكام التالية:

- يجب على البنك أن يخصم من حساب العميل مبلغ أي معاملة تتم عن طريق استخدام الخدمة. يقر العميل بأن مثل هذه التحويلات ستستقر على التحويلات بين حسابات العميل لدى البنك الوطني العماني في سلطة عمان ووفق فواتير الخدمة العامة فقط.
- يجب على العميل ممارسة كل العناية المعقولة والحفاظ على رقم التعريف الشخصي. في حال ضياعها أو سرقتها، يقبل العميل ويتحمل المسؤولية الكاملة عن الاستخدام الضائع له وأي عمليات سحب غير مصرح بها ، حتى يخطر العميل للبنك كتابياً بهذا الحدث ويؤكد البنك للعميل كتابياً أنه تلقى إشعاراً بالحدث، يقع عبء الإثبات على عاتق العميل.
- يجب أن يكون سجل البنك للمعاملات التي تتم معالجتها باستخدام الخدمة هاتياً وملزماً للعميل لجميع الأغراض.
- يخصم البنك من حساب العميل جميع النفقات والتكاليف الناشئة عن تقديم الخدمة ، دون إشعار مسبق للعميل.
- لا يحق للعميل سحب أي حساب مع البنك أو تحويل أموال تزيد عن أي حد للسحب على المكشوف متفق عليه مع البنك باستخدام الخدمة.
- يحفظ البنك بالحق في رفض أي طلب أو سحب جميع الحقوق والامتيازات المتعلقة بالخدمة في أي وقت، يجوز للبنك في أي وقت تغيير هذه الشروط والأحكام بموجب إشعار مسبق للعميل.
- يجب إرسال جميع كتريف الحسابات والبراسات المتعلقة باستخدام الخدمة من قبل العميل إلى العنوان المسجل في مستند فتح الحساب أو على العناوين الأخرى التي يجب أن يتم إبلاغها لاحقاً إلى البنك كتابياً من قبل العميل و معترف بها من قبل البنك كتابياً.
- في حالة الاستفادة من الخدمات المشار إليها أعلاه بموجب تفويض الحساب المشترك ، يجب أن يكون كل عميل مشتركاً ومتفرداً:
- مسؤول عن جميع المعاملات التي تتم معالجتها من خلال استخدام الخدمة من قبل أحدهم أو جميعهم ، مما دون تحمل أي شرط قد يكون قد تم وضعه في تفويض الحساب المشترك الذي تم إكماله من قبلهم ، مما يتطلب توقيع جميع أطراف الحساب.
- مسؤول أمام البنك فيما يتعلق بأي التزامات على الحساب المصرفي.
- يدرك العميل أن جميع التعليمات / الطلبات المقدمة من خلال خيارات الخدمة فعالة مثل التعليمات / الطلبات المكتوبة من العميل إلى البنك الوطني العماني ، وهي ملزمة للعميل بالترتيب فوراً دون أي تأكيد آخر من العميل.
- تخضع الاتفاقية وتفسر وفقاً لقوانين سلطنة عمان. هذه الاتفاقية هي بالإضافة إلى وليس بديلاً عن أي اتفاقية أخرى و / أو وثائق تفويض الحساب المتعلقة بإدارة حساب العميل مع البنك.

### الخدمة المصرفية عبر الرسائل القصيرة

- ستكون خدمة الخدمات المصرفية عبر الرسائل القصيرة متاحة لجميع حسابات العميل . المالية والمستقبلية. في حالة وجود حساب مشترك ، سيتم إرسال الرسالة عبر الرقم المخصص.
- يقر العميل بأن البنك غير مطالب بإعادة إرسال أي رسائل محولة غير ناجحة.
- في حالة فقد الجهاز المحمول أو فقدان الاتصال بالرقم أو فقدان هيباتته ، لأي سبب من الأسباب ، سيكون من واجب العميل إبلاغ البنك كتابياً واما طلب إيقاف الرسائل أو تحويلها إلى رقم آخر. حتى يتلقى العميل تأكيداً كتابياً من البنك ، يتحمل العميل وحده جميع العواقب.
- بالنظر إلى قيام البنك الوطني العماني بتوفير التسهيلات ، يوافق العميل على تفويض البنك الوطني العماني والحفاظ على سلامته وعدم إلحاق الضرر به وتوضيحه من جميع الإجراءات والمطالبات والطلبات والخسائر والأضرار والتكاليف والرسوم والنفقات مهما كان نوعها والتي يجوز للبنك الوطني العماني القيام بها في أي وقت. تحمل أي تحمل أو تعاقب أو تعرض ، كنتيجة أو تنشأ بحسن نية للتصرف أو الإغفال أو رفض التصرف بناء على تعليمات مقدمة من خلال استخدام المرفق.
- يجوز للعميل ، على مسؤوليته الخاصة ، أن يقرر السماح لأشخاص آخرين بالوصول إلى هاتفه المحمول ، مما يعرض بسرية معاملاته المصرفية للخطر ويعرضها من المعلومات ، ويتحمل العميل وحده المسؤولية عن أي

## TERMS AND CONDITIONS (Continued)

## الشروط والأحكام (تابع)

- consequence of or arising out of in good faith for acting on or omitting or refusing to act on any instructions given by use of the facility.
- The Customer at its own risk and responsibility may decide to permit other persons to have access to his mobile phone and as an implication jeopardizes the confidentiality of his banking transactions and other information, and the Customer will solely bear responsibility for any consequences.
  - The Bank shall take all reasonable steps to ensure the accuracy of the messages. The Bank shall not be liable for any loss or damage occasioned by any error or inaccuracy in such messages. The Customer shall not hold the Bank liable for any information, which turns out to be incorrect or inaccurate.
  - Charges for the SMS Banking Facility will be at the discretion of the Bank and may be varied from time to time without prior notice to the Customer.
  - The Customer hereby agrees to give seven days' notice in writing to the Bank for termination of the SMS Banking Facility made available to the Customer by the Bank. However, the Bank has the right to terminate the service by giving notice to the Customer. The Customer may continue to receive messages following termination of the SMS Banking Facility.
  - The Bank may terminate the SMS Banking Facility granted to the Customer, without prior notice in the event of but not limited to, or for reason of death, insolvency, bankruptcy, breach or non-compliance with terms and conditions or any agreement with the Bank or any other cause arising out of operation of law or any reason where the Bank considers it reasonable to do so.
  - The Bank from time to time in its sole discretion may announce or notify the Customer through the SMS Banking Facility about any third party's products including but not limited to shares, bonds or any other products.
  - In case of any events or circumstances, included but not limited to natural calamities, fire, floods, war, hostility, civil commotion, acts of God, sabotage, strikes, riots, terrorist activities, embargoes, that are beyond the reasonable control of the Bank hereto, and prevents the Bank from carrying out its contractual obligations, the Bank shall not be in breach to this agreement.
  - These Terms and Conditions shall be governed by and construed in accordance with the Laws of the Sultanate of Oman, and the Courts of Oman shall have exclusive jurisdiction to settle any dispute hereunder.

### ATM CARD

- The ATM card shall remain the property of the Bank at all times and the Customers are obliged to surrender the ATM card to the Bank whenever requested. The Bank reserves its right to suspend the provision of any banking services to the Customer following any such request.
- The Customer shall accept all transactions effected by means of the ATM card, notwithstanding the fact that such transactions may have exceeded the authorized limits, and where an ATM card has been issued in the name of more than one person, or for an illiterate person, or for a minor at the request of his competent guardian, the Customer agrees to be jointly and severally liable for the liability incurred by the use of the ATM card.
- The ATM card must be used with a PIN which should not be disclosed by the Customer to anyone under any circumstances.
- The ATM Card and the PIN are issued to the Customer at the Customer's risk and responsibility and the Bank shall bear no responsibility for any loss or damage from the issue of the ATM Card and/or PIN. The Customer is however, well advised to keep the ATM Card and the PIN secured and separate at all times, and where possible destroy the PIN once the PIN number has been memorized.
- The Customer shall indemnify and hold the Bank indemnified against any loss or damage occasioned by unauthorized use of the ATM Card due to the Customer's negligence.
- In any case and for any reason whatsoever, if the Customer's account goes into overdraft by using the ATM card, the Customer shall be held liable to the Bank and the Bank has the right to ask him for an immediate remedy.
- In the event the Bank dispenses cash in excess of the amount requested, the Customer is obliged to immediately inform the Bank of this incidence. However, the Customer hereby authorizes the Bank to debit his/her account for the excess even if such debit brings the account in to debit balance.
- The Bank has the right to debit the Customer's account with any charges or expenses in connection with the use or replacement of such a card.
- The Bank reserves the right to amend the terms and conditions relating to the ATM card service without prior notice to the Customer.
- The Bank will not be responsible for the malfunctioning of any ATM card due to any mechanical defect or any other reason beyond its control.
- The Bank is not responsible where ancillary services such as payment of utility bills cannot be affected either by reason of insufficiency of funds in the account or by reason of mechanical failure or other reasons not in the control of the Bank.
- When the ATM Card is used for a transaction in a currency other than Omani Rials, Visa / MasterCard will convert the amount of the Card used for a transaction at the rate of exchange prevalent at the time, or at any such rates agreed with the Bank, into Omani Rials and debit the Customer's account.
- Cash Withdrawals outside the territory of the Sultanate of Oman / Local switch will attract a cash withdrawals fee as determined by the Bank from time to time.
- The Bank will debit the Customer's ATM card account at point of sale terminals.

### SAFE DEPOSIT BOX

- The "Box" shall mean the safe deposit box located at the Bank's offices more particularly described in the safe deposit box agreement entered into between the Customer and the Bank and "access to the Box" shall include the right to open the Box, to deposit or remove items in or from the Box, and otherwise to use the Box in any fitting manner.
- Subject to any right of a Party to early termination, the Box rental period is 1 year (the "Rental Period"). Rent ("Rent") is payable on or before the first day of the Rental Period. The Rental Period will renew automatically for a further period of 1 year unless the Customer or the Bank gives 30 days' prior written notice of termination to the other party. The Bank may at any time amend the amount of Rent and the Bank shall, not later than 7 days prior to any change to the amount of Rent taking effect, notify the Customer of any such change to the Rent. The Customer permits the Bank to debit the Customer's accounts held with the Bank if any Rent is not paid to the Bank. If any Rent remains outstanding 30 days after the commencement or renewal of the Rental Period, the Bank may, in its discretion, (a) charge such additional amounts as the Bank may from time to time determine and display on the Bank's premises or (b) terminate with immediate effect the rental of the Box.
- The Customer may access the Box during business hours as the Bank shall from time to time determine. The Bank may at any time require the Customer or any person authorised by the Customer to produce his/her identity card or such other proof of identification as the Bank may determine prior to accessing the Box.
- The Customer shall provide its specimen signature to the Bank (or the specimen signature of any other person authorised by the Customer to have access to the Box). Where a seal is used by the Customer, the Customer shall provide a specimen impression of such seal to the Bank. The Bank may allow any person presenting to the Bank the duly-completed Box application form with an impression of the seal or a copy of the appropriate specimen signature. If the signature or the seal does not in the opinion of the Bank's officer correspond with the specimen kept by the Bank, the Bank may in its discretion refuse access to the Box.
- The Customer undertakes to keep in safe custody such keys to its Box as the Bank shall supply to the Customer. Such keys will remain at all times the property of the Bank and the Customer undertakes to surrender such keys to the Bank in good condition upon the termination of the Rental Period. The Customer undertakes not to make any duplication of a key and acknowledges that the Bank may confiscate and destroy any duplicated key. The Customer undertakes to notify the Bank in writing immediately upon the loss of any keys to the Box and complete such formalities as the Bank may require. The Customer may not have the Box broken open or have its lock replaced without the prior written consent of the Bank. The Bank shall have no liability for any damage or loss caused by or in consequence of the Box having been broken open.
- Any person appointed by the Customer to act on behalf of the Customer may only be appointed using the Bank's prescribed form or in such other form acceptable to the Bank and on payment of such fees as the Bank may notify to the Customer.
- The Bank may, in its discretion, at its own determination, and without any liability to any person, close the vault and suspend access to the Box at any time and may require any person at that time in the vault to leave there immediately. Notwithstanding the foregoing, the Bank may restrict or limit access to the Box at any time and without giving any reasons.
- Other than in the case of gross negligence or willful misconduct by the Bank, the Bank has no liability for any loss suffered by any person howsoever caused or resulting from:
  - the destruction, deterioration or removal of the Box or any of its contents;
  - an unauthorised person gaining access to the Box;
  - the Box being left unlocked;
  - natural causes, tempest, flood, fire howsoever caused, civil commotion, war, earthquake or any other circumstance over which the Bank has no control;
  - the failure of the vault door or the lock of the Box; or

عواقب.

- يجب على البنك اتخاذ جميع الخطوات المعقولة لضمان دقة الرسائل، لن يكون البنك مسؤولاً عن أي خسارة أو ضرر ناتج عن أي خطأ أو عدم دقة في هذه الرسائل. لا يجوز للعميل تحميل البنك المسؤولية عن أي معلومات يتبين أنها غير صحيحة أو غير دقيقة.
- سلكون رسوم الخدمات المصرفية عبر الرسائل النصية القصيرة وفقاً لتقدير البنك وقد تتغير من وقت لآخر دون إشعار مسبق للعميل.
- يوافق العميل بوجوبه على تقديم إشعار خطي مدته سبعة أيام إلى البنك لإنهاء خدمة الرسائل النصية القصيرة التي يتيحها البنك للعميل. ومع ذلك، يحق للبنك إنهاء الخدمة بتقديم إشعار للعميل. يجوز للعميل الاستمرار في تلقي الرسائل بعد إنهاء الخدمة المصرفية عبر الرسائل النصية القصيرة.
- يجوز للبنك إنهاء الخدمة المصرفية عبر الرسائل النصية القصيرة الممنوحة للعميل، دون إشعار مسبق في حالة وقوع أي أحداث أو ظروف، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، والكوارث الطبيعية، والحرائق، والفيضانات، والحرب، والعداء، والاضطراب المدني، والقتل، والتخريب، والإضرابات، وأعمال الشغب، والأشنة الإرهابية، والخطر، التي تكون خارجة عن السيطرة المعقولة للبنك، ويمنع البنك من تنفيذ التزاماته التعاقدية، لا يجوز للبنك أن يخالف هذه الاتفاقية.
- تخضع هذه الشروط والأحكام وتفسر وفقاً للقوانين وسلطة عمان، ويكون للمحاكم العمانية الاختصاص الحصري لتسوية أي نزاع بموجب هذه الاتفاقية.

### بطاقة الخصم المباشر ATM

- تظل بطاقة الخصم المباشر ملكاً للبنك في جميع الأوقات، ولتزمت العملاء بتسليم بطاقة الخصم المباشر للبنك عند الطلب وحسب التعليمات المطبق للبنك بحقه في تلقي تقديم أي خدمات مصرفية للعميل بعد أي طلب من هذا القبيل.
- يجب على العميل قبول جميع المعاملات التي تتم عن طريق بطاقة الخصم المباشر، بغض النظر عن حقيقة أو نية المعاملات قد تكون تجاوزت الحدود المصرح بها، وحيث تم إصدار بطاقة الخصم المباشر باسم أكثر من شخص واحد، أو انشخص أحد، أو بالنسبة للقاصر بناءً على طلب الوصي المخصص، يوافق العميل على أن يكون مسؤولاً بالتضامن والتكافل عن المسؤولية التي يتكبها استخدام بطاقة الخصم المباشر.
- يجب استخدام بطاقة الخصم المباشر مع رقم التعريف الشخصي الذي لا ينبغي للعميل الإفصاح عنه لأي شخص تحت أي ظرف من الظروف.
- يتم إصدار بطاقة الخصم المباشر ورقم التعريف الشخصي للعميل على مسؤولية العميل ولن يتحمل البنك أي مسؤولية عن أي خسارة أو ضرر ناتج عن إصدار بطاقة الخصم المباشر / أو رقم التعريف الشخصي. ومع ذلك، يتحمل العميل بالتضامن على بطاقة الخصم المباشر ورقم التعريف الشخصي أمينين مفصلين في جميع الأحوال، وحيثما أمكن إنفاق رقم التعريف الشخصي بمجرد حفظ رقم التعريف الشخصي.
- يجب على العميل تعويض البنك وحمايته من أي خسارة أو ضرر ناتج عن الاستخدام غير المصرح به لبطاقة الخصم المباشر بسبب إهمال العميل.
- في أي حال وفي سبب من الأسباب، إذا انتقل حساب العميل إلى السحب على المكشوف باستخدام بطاقة الخصم المباشر، فسيكون العميل مسؤولاً أمام البنك ويحق للبنك أن يطلب منه تعويضاً فوراً.
- في حالة قيام البنك بصرف مبالغ نقدية تزيد عن المبلغ المطلوب، يكون العميل ملزماً بإيصال البنك على الفور بهذه العادة، ومع ذلك، يفرض العميل بموجب هذا البنك أن يخضع من صائبه / صائبها الفائض حتى لو أدى هذا الخصم إلى تحويل الحساب إلى رصيد مدين.
- يحق للبنك أن يخضع من حساب العميل أي رسوم أو مصاريف تتعلق باستخدامه أو استبدال هذه البطاقة.
- يحفظ البنك بالحق في تعديل الشروط والأحكام المتعلقة بخدمة بطاقة الخصم المباشر دون إشعار مسبق للعميل.
- لن يكون البنك مسؤولاً عن أي خلل في أي بطاقة الخصم المباشر بسبب أي عيب ميكانيكي أو أي سبب آخر خارج عن إرادته.
- لا يتحمل البنك المسؤولية عندما لا تتأثر الخدمات الإضافية مثل سداد فواتير الخدمات إما بسبب عدم كفاية الأموال في الحساب، أو بسبب عطل ميكانيكي أو لأسباب أخرى لا تخضع لسيطرة البنك.
- عند استخدام بطاقة الخصم المباشر لمعاملة عملة غير الريال العماني، ستقوم فيزا/ماستركارد ( Visa / MasterCard بتحويل مبلغ البطاقة المستخدمة في المعاملة بسعر الصرف السائد في ذلك الوقت، أو بأي أسعار متفق عليها مع البنك، بالريال العماني والخصم من حساب العميل.
- السحوبات النقدية خارج أراضي سلطنة عمان / التحويل المحلي ستجذب رسوم السحب النقدي على النحو الذي يحدده البنك من وقت لآخر.
- سيقوم البنك بالخصم من حساب بطاقة الخصم المباشر الخاص بالعميل عند نقاط البيع الطرفية.

### صندوق الإيداع الأمن

- يقصد بـ «الصندوق» صندوق الأمانات الموجود في مكاتب البنك الموصوفة بشكل أكثر تحديداً في اتفاقية صندوق الأمانات الموقعة بين العميل والبنك ويجب أن يتضمن «الوصول إلى الصندوق»، الحق في فتح الصندوق والإيداع وإزالة العناصر الموجودة في الصندوق أو منه، أو استخدام الصندوق بأي طريقة مناسبة.
- مع مراعاة أي حق في طرف في إنهاء الميكر، تكون فترة تأجير الصندوق Box هي سنة واحدة وفترة الإيجار. يدفع الإيجار في أي قبل اليوم الأول من فترة الإيجار. سيتم تجديد فترة الإيجار تلقائياً لفترة أخرى مدتها عام واحد ما لم يقدم العميل أو الإيجار إشعاراً كتابياً قبل 30 يوماً للتلف الآخر بالإلغاء. يجوز للبنك في أي وقت تعديل مبلغ الإيجار ويجب على البنك، في موعد لا يتجاوز 14 يوماً قبل أي تغيير في مبلغ الإيجار ساري المفعول، إخطار العميل بأي تغيير من هذا القبيل على الإيجار. يسلم العميل للبنك بالخصم من حسابات العميل لدى البنك إذا لم يتم دفعه أي إيجار للبنك، إذا ظل أي إيجار مستحقاً بعد 30 يوماً من بدء أو تجديد فترة الإيجار، فيجوز للبنك، وفقاً لتقديره: (أ) فرض مبالغ إضافية على النحو الذي قد يحدده البنك ويمرضه من وقت لآخر في مقر البنك، أو
- إنهاء تأجير الصندوق بأثر فوري.
- يجوز للعميل الوصول إلى الصندوق خلال ساعات العمل كما يحددها البنك من وقت لآخر. يجوز للبنك في أي وقت أن يطلب من العميل أو أي شخص مفوض من قبل العميل إبراز بطاقة هويته أو أي إثبات آخر لتأكيد الهوية كما قد يحدده البنك قبل الوصول إلى الصندوق.
- يجب على العميل تقديم نموذج التوقيع الخاص به إلى البنك أو نموذج التوقيع لأي شخص آخر مفوض من قبل العميل للوصول إلى الصندوق. في حالة استخدام الختم من قبل العميل، يجب على العميل تقديم نموذج طبعه لهذا الختم إلى البنك. يجوز للبنك السماح لأي شخص يقدمه إلى البنك نموذج طلب الصندوق Box المعنى حسب الأصول مع انطباق من الختم أو نسخة من نموذج التوقيع المناسب. إذا كان التوقيع أو الختم في أي موظف البنك لا يتوافق مع العينة التي يحتفظ بها البنك، فيجوز للبنك حسب تقديره رفض الوصول إلى الصندوق.
- يتعهد العميل بالاتفاق بمفاتيح الصندوق في مكان آمن حيث يقوم البنك بتزويد العميل بها. تظل هذه المفاتيح في جميع الأوقات ملكاً للبنك ويتعهد العميل بتسليم هذه المفاتيح للبنك في حالة جديده عند إنهاء فترة الإيجار. يتعهد العميل بعدم إجراء أي نسخ للمفاتيح ويقر بأنه يجوز للبنك مصادرة أي مفاتيح مكررة وإلغائها. يتعهد العميل بإظهار البنك كتابياً فور فقد أي مفاتيح للصندوق وإتمام الإجراءات الشكلية التي قد يطلبها البنك، لا يجوز للعميل فتح الصندوق أو استبدال قفله دون موافقة خطية مسبقة من البنك. لا يتحمل البنك أي مسؤولية عن أي ضرر أو خسارة ناتجة عن أو نتيجة فتح الصندوق.
- لا يجوز تغيير أي مخصصات العميل للصندوق لزيادة من العميل إلا باستخدام النموذج المحدد من قبل البنك أو بأي شكل آخر مقبول للبنك، وعند دفع الرسوم التي قد يتخاها البنك للعميل.
- يجوز للبنك، وفقاً لتقديره، وفقاً لتقريره الخاص، ووفقاً لموافقة العميل، ووفقاً لموافقة العميل، وإغلاق الخزنة وتعليق الوصول إلى الصندوق في أي وقت وقد يطلب من أي شخص في ذلك الوقت في الخزنة المفاداة هناك على الفور، على الرغم مما سبق، يجوز للبنك تقييد أو تقييد الوصول إلى الصندوق في أي وقت ودون إيذاء أي أسباب.
- بخلاف حالة الإهمال الجسيم أو سوء السلوك المتعمد من قبل البنك، لا يتحمل البنك أي مسؤولية عن أي خسارة يتكبها أي شخص مهما كان السبب أو الناتج عن:
  - إزالة الصندوق أو أي من محتوياته؛
  - تمكين شخص غير مصرح له من الوصول إلى الصندوق؛
  - ترك الصندوق مفتوحاً؛
  - الأسباب الطبيعية أو العواصف أو الفيضانات أو الحرائق أيأ كان سببها أو الاضطرابات المدنية والحروب أو الزلازل أو أي طرف آخر لا يتحكم فيه البنك؛
  - فشل باب القيق أو قفل الصندوق؛ أو
  - إزالة الصندوق أو محتوياته.

## TERMS AND CONDITIONS (Continued)

## الشروط والأحكام (تابع)

- (f) the destruction or deterioration of the Box or its contents.  
 i. The Bank may refuse access to the Box if:  
 (a) the Bank has reason to doubt the genuineness of the signature or seal provided to it;  
 (b) any Rent is outstanding;  
 (c) the Customer is not in compliance with any of these terms and conditions;  
 (d) a petition for bankruptcy is presented or a bankruptcy or receiving or winding up order is made against the Customer; or  
 (e) the Customer is or becomes of unsound mind.  
 j. The Customer undertakes not to use the Box for any unlawful or illegal purpose or for the storage of any explosive, inflammable, noxious, corrosive, offensive or other dangerous substance. If the Bank suspects that the Box contains any such substance or is being used for any unlawful or illegal purpose, the Bank may instruct the Customer to open the Box for inspection. Should the Customer fail to open the Box as required, the Bank may open the Box at the Customer's risk and cost, and deal with or dispose of the contents of the Box at the Customer's risk and cost as the Bank may in its discretion determine.  
 k. The Bank is under no obligation to insure the contents of the Box against any risk. The Customer acknowledges that it is in its interest to take out appropriate insurance coverage on the contents of the Box.  
 l. The Customer undertakes to keep the Bank fully indemnified against all actions proceedings claims damages losses and costs which the Bank may suffer, incur or sustain by reason or as a result of any non-compliance by the Customer with these terms and conditions. Where the Box is rented by joint Customers, the liabilities and obligations under these terms and conditions shall be joint and several. The Customer may not assign or sublet the Box to any other person.  
 m. At the termination of the Rental Period the Customer shall at the request of the Bank open the Box, remove its contents and return all keys to the Bank in good condition. The Bank may continue to charge Rent for the Box until all keys have been returned to the Bank. The Customer is not under any circumstances entitled to a refund of any Rent already paid.  
 n. If the Customer fails to surrender the Box to the Bank at the termination of the Rental Period, the Bank may access and remove the contents of the Box without notice to the Customer. All repairs, replacements and alterations to the Box, lock or keys (including in connection with the Bank exercising its rights under the first sentence of this paragraph) may be made by contractors or workmen nominated by the Bank, and any expenses reasonably incurred by or as a result of loss or damage caused by the Customer (other than due to wear and tear) shall be paid by the Customer. In case of any failure by the Customer to pay any such expense, the Bank may debit the Customer's accounts with the Bank without notice to the Customer.  
 o. Until the Bank has received actual notice of the death of the Customer the authority of any person the Customer may appoint to have access to the Box shall continue to be valid, and that the Customer's estate will continue to be liable for the rent of the Box until the Customer's duly-appointed representative will terminate it in accordance with these terms and conditions. Where the Box is rented by joint Customers then, upon the death of one Customer, the survivor or the executor or administrator of that Customer may, subject to these terms and conditions, exercise his or her right of access to the Box.  
 p. The Bank may from time to time amend these terms and conditions. Such amendment will become effective on the date stated by the Bank in a notice to the Customer. Such amendments shall be binding upon the Customer regardless of the Customer's consent to such amendments.

### ELECTRONIC BANKING

- a. In these terms and conditions:  
 "Security Identifiers" means the Customer's identification, user name, password, codes or tokens generated for the purposes of completing an electronic banking transaction and all other similar identifiers; and  
 "Electronic Service" means the electronic banking service which the Bank offers to the Customer for the purpose of viewing their accounts held with the Bank and performing electronic banking transactions.  
 b. The Electronic Service is made available to the Customer by the Bank on these terms and conditions, together with the General Banking Terms and Conditions. By using the Service, the Customer accepts these terms and conditions.  
 c. The Bank may in its discretion offer the Electronic Service. If the Customer closes its accounts with the Bank, access to the Electronic Service will also be terminated.  
 d. Registration for internet banking and Mobile Banking is common and sign-in details and passwords are unified for the Customer on both channels. Registration for internet Banking automatically includes registration for Mobile Banking and vice versa.  
 e. Transactions are subject to daily cumulative transaction limits as specified by the Bank from time to time.  
 f. The Bank may in its discretion and at any time impose or amend service charges.  
 g. The Customer irrevocably authorises the Bank to accept and act upon instructions given by the Customer, without further reference to the Customer, where the Security Identifiers appear to have been validly used. The Customer agrees to indemnify the Bank in acting in accordance with such instructions.  
 h. The Bank's records of instructions given by the Customer in using the Electronic Service shall be conclusive evidence of the same except in the case of manifest error. A display or printed copy produced by a Customer at the time of using the Electronic Service is a record of the operation of internet or mobile access and shall not be construed as the Bank's record of transactions. The Customer authorises the Bank to record transaction details.  
 i. The Customer is responsible for the accuracy of all information supplied to the Bank through the use of the electronic banking Service and any other means and the Bank has no liability in respect of the same.  
 j. The Customer:  
 (a) must keep all Security Identifiers confidential at all times;  
 (b) must log out from his/her account when leaving his/her computer or Mobile Phone unattended;  
 (c) agrees to duly acknowledge the receipt of its password and similar details;  
 (d) agrees that the Bank may disable the Customer's sign-in details until the Bank has received such acknowledgement;  
 (e) agrees to obtain and maintain any equipment necessary for using the Electronic Service, with adequate safeguards against malicious threats to such equipment or the Electronic Service;  
 (f) agrees to inform the Bank immediately upon becoming aware that its Security Identifiers may be known by a third party;  
 (g) agrees to inform the Bank immediately upon becoming aware that any information supplied to the Bank is erroneous or inaccurate in any way;  
 (h) agrees not to attempt to effect transactions using the Electronic Service unless sufficient funds are available in the Customer's accounts;  
 (i) agrees that transactions scheduled for future dates will be executed by the Bank only if sufficient funds are available in the Customer's accounts on the transaction date;  
 (k) acknowledges that the Bank is under no obligation to honour payment instructions unless sufficient funds are in the designated accounts at the time of receiving payment instructions and at the time of payment;  
 (l) acknowledges that any instruction received by the Bank after the relevant cut-off time on a business day or on a non-business day will be treated as an instruction received by the Bank on the next-falling business day;  
 (m) authorises the Bank to record by any means transactions effected by the Customer using the Electronic Service and that such records may be used by the Bank for the purpose of inter alia establishing or verifying that a particular transaction was effected in accordance with these terms and conditions;  
 (n) agrees that certain requests or instructions given by the Customer are subject to authorisation by the Bank's officers and may not be immediately or automatically effected and that the Bank reserves the right to allow or disable such requests in its discretion without notice to the Customer.  
 (o) acknowledges that electronic mail is not a secure means of communication and the Bank shall not act on any instructions sent by electronic mail; and  
 (p) acknowledges that the internet is not a completely reliable means of communication and communicates through such means at his/her own risk.  
 k. The Bank has no liability to the Customer due to:  
 (a) the Customer's use of the Service or any related materials or software;  
 (b) any failure by the Customer to use the Service at any time and any error in the provision of any part of it;  
 (c) any delay or failure of any transmission or receipt of any instructions or notification sent through the Service;  
 (d) the Customer's use of e mail or other non-secure electronic instructions to provide instructions to the Bank; or any inaccurate information displayed through the Service or the Customer's reliance on the same;  
 (f) the Customer's failure to inform the Bank of any change to any of the Customer's information provided to or held by the Bank;  
 (g) the Customer's failure to inform the Bank of any incorrect or unauthorised use of sign-in details or password; or  
 (g) the Customer's failure to safeguard Security Identifiers.

- ط. يجوز للبنك رفض الوصول إلى الصندوق إذا:  
 (أ) كان لدى البنك سبب للشك في صحة التوقيع أو الختم المقدم له ؛  
 (ب) أي إيجار غير مسدد ؛  
 (ج) لا يلتزم العميل بأي من هذه الشروط والأحكام ؛  
 (د) تقديم التماس للإفلاس أو إصدار أمر إفلاس أو استلام أو تصفية ضد العميل ؛ أو  
 (هـ) إذا كان العميل غير سليم العقل أو أصبح كذلك.  
 ي. يتعهد العميل بعدم استخدام الصندوق لأي غرض غير قانوني أو لتخزين أي مادة متفجرة أو قابلة للاشتعال أو ضارة أو آكالة أو هوجمية أو خطرة أخرى إذا اشتبه البنك في أن الصندوق يحتوي على أي من هذه المواد أو العميل في فتح الصندوق كما هو مطلوب ، يجوز للبنك فتح الصندوق على مسؤولية العميل وتكلفته ، والتعامل مع محتويات الصندوق أو التخلص منها على مسؤولية العميل وتكلفته وفقاً لتقديره.  
 ك. لا يلتزم البنك بتأمين محتويات الصندوق ضد أي مخاطر. يقر العميل بأنه من مصلحته الحصول على تغطية تأمينية مناسبة على محتويات الصندوق.  
 ل. يتعهد العميل بإبقاء البنك موفياً بالكامل عن جميع إجراءات التعويض عن الخسائر والتكاليف التي قد يتكبدها البنك أو يتحملها بسبب أو نتيجة عدم امتثال العميل لهذه الشروط والأحكام. عندما يتم تأجيل الصندوق من قبل عملاء مشتركين ، تكون الالتزامات بموجب هذه الشروط والأحكام مشتركة ومتعددة. لا يجوز للعميل التنازل عن الصندوق أو تأجيله من الباطن لأي شخص آخر.  
 م. عند انتهاء فترة الإيجار ، يجب على العميل ، بناءً على طلب البنك ، فتح الصندوق وإزالة محتوياته وإعادة جميع المفاتيح إلى البنك بحالة جيدة. قد يستمر البنك في تحميل رسوم الإيجار للصندوق حتى يتم إعادة جميع المفاتيح إلى البنك. لا يحق للعميل تحت أي ظرف من الظروف استرداد أي إيجار تم دفعه بالفعل.  
 ن. إذا فشل العميل في تسليم الصندوق للبنك عند انتهاء فترة الإيجار ، فيجوز للبنك الوصول إلى محتويات الصندوق وإزالتها دون إشعار العميل. يجوز إجراء جميع الإصلاحات والاستبدال والتعديلات على الصندوق أو المفاتيح بما في ذلك فيما يتعلق بممارسة البنك لحقوقه بموجب الجملة الأولى من هذه الفقرة من قبل المواطنين من العمال الذين يرثونهم البنك. وأي فواتير يتكبدها بشكل مفعول أو نتيجة الضمانة أو الضرر الناجم عن العميل يخالف ما هو نالغ من البلى يجب أن يدفع من قبل العميل. في حالة عدم قيام العميل بدفع أي من هذه النفقات ، يجوز للبنك الخصم من حسابات العميل لدى البنك دون إشعار العميل.  
 أ. إلى أن يتلقى البنك إشعاراً فعلياً بوفاء العميل ، تظل سلطة أي شخص قد يعينه العميل للوصول إلى الصندوق والصندوق سارية ، وأن رخصة العميل من قبل عملاء مشتركين عن إيجار الصندوق حتى يقوم الممثل المعين من قبل العميل بإنهائه وفقاً لهذه الشروط والأحكام. عندما يتم تأجيل الصندوق من قبل العملاء المشتركين ، عند وفاة أحد العملاء ، يجوز للتاجي أو المنفذ أو المسؤول ذلك العميل ، وفقاً لهذه الشروط والأحكام ، ممارسة حقه في الوصول إلى الصندوق.  
 ص. يجوز للبنك من وقت لآخر تعديل من وقت لآخر شروط هذه الشروط والأحكام. يصبح هذا التعديل ساري المفعول في التاريخ المحدد من قبل البنك في إشعار للعميل. يجب أن تكون هذه التعديلات ملزمة للعميل بغض النظر عن موافقة العميل على هذه التعديلات.

### الخدمات المصرفية الإلكترونية

- أ. في هذه الشروط والأحكام:  
 "المعرفات الأمنية" تعني تعريف العميل أو اسم المستخدم وكلمة المرور أو الرموز أو الرموز المميزة التي تم إنشاؤها لغرض إكمال المعاملات المصرفية الإلكترونية وجميع المصادقات المماثلة الأخرى ؛ و  
 "الخدمة الإلكترونية" تعني الخدمة المصرفية الإلكترونية التي يقدمها البنك للعميل بغرض الاطلاع على حساباته لدى البنك وإجراء المعاملات المصرفية الإلكترونية.  
 ب. الخدمة الإلكترونية متاحة للعميل من قبل البنك وفقاً لهذه الشروط والأحكام ، جنباً إلى جنب مع الشروط والأحكام العامة للخدمات المصرفية. باستخدام الخدمة ، يوافق العميل على هذه الشروط والأحكام.  
 ج. يجوز للبنك حسب تقديره تقديم الخدمة الإلكترونية. إذا أغلق العميل حساباته لدى البنك ، فسيتم أيضاً إنهاء الوصول إلى الخدمة الإلكترونية.  
 د. التسجيل في الخدمات المصرفية عبر الإنترنت والخدمات المصرفية عبر الهاتف المحمول أمر شائع وتفاصيل تسجيل الخوادم وكلمات المرور موحدة للعميل على كلتا القنوات. يشمل التسجيل في الخدمات المصرفية عبر الإنترنت تفاصيل التسجيل في الخدمات المصرفية عبر الهاتف المحمول والعكس صحيح.  
 هـ. تخضع المعاملات لحدود المعاملات اليومية التراكمية كما هو محدد من قبل البنك من وقت لآخر.  
 و. يجوز للبنك حسب تقديره وفي أي وقت أو يفرض أو يعدل رسوم الخدمة.  
 ز. يفرض البنك بشكل غير قابل للإلغاء لقبول التعليمات المقدمة من العميل والتصرف بناءً عليها ، دون الرجوع إلى العميل ، حيث يبدو أن المعرفات الأمنية قد تم استخدامها بشكل صحيح. يوافق العميل على تعويض البنك في التصرف وفقاً لهذه التعليمات.  
 ح. تعتبر سجلات البنك للتعليمات التي يقدمها العميل في استخدام الخدمة الإلكترونية دليلاً قاطعاً على ذلك إلا في حالة وجود خطأ واضح. تعد النسبة المعروضة أو المطبوعة التي ينتجها العميل في وقت استخدام الخدمة الإلكترونية بمثابة سجل لتسجيل الإنترنت الوصول عبر الهاتف المحمول ولا يجوز تفسيره على أنه سجل معاملة البنك. يفرض العميل البنك بتسجيل تفاصيل المعاملات.  
 ط. يتحمل العميل مسؤولية دقة جميع المعلومات المقدمة إلى البنك من خلال استخدام خدمة الجوز يونيك ( الإلكترونية وأي وسيلة أخرى ولا يتحمل البنك أي مسؤولية فيما يتعلق بذلك.  
 ث. الزبون/ة:  
 (أ) يجب أن يحافظ على سرية جميع المعرفات الأمنية في جميع الأوقات ؛  
 (ب) يجب تسجيل الخروج من حسابها / حسابها عند ترك جهاز الكمبيوتر أو الهاتف المحمول الخاص به / بها ؛  
 (ج) يوافق على الإقرار بالواجب باستلام كلمة المرور والتفاصيل المماثلة ؛  
 (د) يوافق على أنه يجوز للبنك تعطيل تفاصيل تسجيل دخول العميل حتى يتلقى البنك هذا الإقرار ؛  
 هـ. يوافق على الحصول على أي معدات ضرورية لاستخدام الخدمة الإلكترونية وصيانتها ، مع ضمانات كافية ضد التهديدات الخبيثة لهذه المعدات أو الخدمة الإلكترونية ؛  
 و. يوافق على إبلاغ البنك فور علمه أن معرفاته الأمنية قد تكون معروفة من قبل طرف ثالث ؛  
 ز. يوافق على إبلاغ البنك فور علمه بأن أي معلومات مقدمة للبنك خاطئة أو غير دقيقة بأي شكل من الأشكال ؛  
 ح. يوافق على عدم محاولة تنفيذ المعاملات باستخدام الخدمة الإلكترونية ما لم تتوفر أموال كافية في حسابات العميل ؛  
 ط. يوافق على أن المعاملات المحدولة للتواريخ المستقبلية لن ينفذها البنك إلا إذا توفرت أموال كافية في حسابات العميل في تاريخ المعاملة ؛  
 ك. تقرر بأن البنك غير ملزم بتنفيذ تعليمات الدفع ما لم تكن هناك أموال كافية في الحسابات المخصصة في وقت تلقي تعليمات الدفع ووقت الدفع ؛  
 ل. يقر بأن أي تعليمات يتلقاها البنك بعد وقت التوقف المناسب في يوم عمل أو في يوم غير عمل سيتم التفاضل معها كتعليمات يتلقاها البنك في يوم العمل التالي ؛  
 م. يصرر للبنك بالتسجيل بأي وسيلة للمعاملات التي أجراها العميل باستخدام الخدمة الإلكترونية ، وأنه يجوز للبنك استخدام هذه السجلات لأغراض من بينها إنشاء أو التحقق من تنفيذ معاملة معينة وفقاً لهذه الشروط؛  
 ن. يوافق على أن بعض الطلبات أو التعليمات التي يقدمها العميل تخضع لتفويض من مسؤولي البنك ولا يجوز تنفيذها فوراً أو تلقائياً وأن البنك يحتفظ بالحق في السماح بهذه الطلبات أو تعطيلها وفقاً لتقديره دون إشعار إلى العميل.  
 س. يقر بأن البريد الإلكتروني ليس وسيلة اتصال آمنة ولا يجوز للبنك التصرف بناءً على أي تعليمات يتم إرسالها بالبريد الإلكتروني ؛  
 ع. يقر بأن الإنترنت ليس وسيلة اتصال موثوقة تماماً ويتواصل من خلال هذه الوسائل على مسؤوليته الخاصة.  
 أ. لا يتحمل البنك أي مسؤولية تجاه العميل بسبب:  
 (أ) استخدام العميل للخدمة أو أي مواد أو برامج ذات صلة ؛  
 (ب) أي إغراق من جانب العميل في استخدام الخدمة في أي وقت وأي خطأ في توفير أي جزء منها ؛  
 (ج) أي تأخير أو فشل في إرسال أو استلام أي تعليمات أو إخطار يتم إرساله من خلال الخدمة ؛  
 (د) استخدام العميل للبريد الإلكتروني أو أي تعليمات إلكترونية أخرى غير آمنة لتقديم التعليمات إلى البنك  
 هـ. أي معلومات غير دقيقة يتم عرضها من خلال الخدمة أو اعتماد العميل عليها ؛  
 و. فشل العميل في إبلاغ البنك بأي تغيير يطرأ على أي من معلومات العميل المقدمة إلى البنك أو التي يحتفظ بها ؛  
 ز. فشل العميل في إبلاغ البنك بأي استخدام غير صحيح أو غير مصرح به لتفاصيل تسجيل الدخول أو كلمة المرور ؛ أو

## TERMS AND CONDITIONS (Continued)

## الشروط والأحكام (تابع)

- l. The Customer agrees to indemnify the Bank for any loss incurred by the Bank as a result of a claim brought by a third party against the Bank by reason of improper use of the Service by the Customer.
- m. The Customer acknowledge the validity of all orders issued to the Bank by its use of the sign-in details and waives all objections to the implementation by the Bank of those orders. The Bank will not be liable to act on a Customer's instructions submitted through the Service if the Bank:
  - (a) suspects or reasonably considers the Customer's instructions may not be accurate or authentic;
  - (b) may be in breach or contravention of any laws, regulations or other such duty by acting on such instructions; or
  - (c) cannot comply with these terms and conditions by reasons of conditions beyond the Bank's control (including any systems or equipment failure, industrial disputes or force majeure).
- n. No proprietary rights or ownership rights vest in the Customer by reason of use of the any of the software provided for use of the Service.
- o. The Bank may attach or detach any accounts opened in the name of the Customer, subsequent to this application.
- p. The Bank may, from time to time introduce new facilities or options into its Electronic Service. The Customer agrees to comply with the terms and conditions applicable to such newly added services, whether or not the Customer expressly registers for such services. If the Bank requires the Customer to register for a specific service provided by the Bank, the Customer undertakes to complete registration accordingly. The Customer agrees that any such registration is subject to these terms and conditions.
- q. The Customer may request termination of the Service by giving 15 days' written notice to the Bank. The Bank may suspend or terminate the Service without prior notice to the Customer.
- r. The Bank may publish notices of a general nature which are applicable to all customers of the Service, on its website. Such notices shall have the same effect as a notice served individually to the Customer.
- s. The Bank may from time to time amend these terms and conditions. Such amendment will become effective on the date stated by the Bank in a notice to the Customer. Such amendments shall be binding upon the Customer regardless of the Customer's consent to such amendments.
- t. The provided benefits are subject to maintaining a minimum balance of OMR 100/- or salary transfer.
- u. The Bank has the right to change/remove/modify any of the benefits/fee and charges depending on market.
- v. Customer account will be activated once cleared by the Bank within 24 hours. It will be restricted with limited access until the physical KYC verification completed. Customer required to complete the physical KYC verification within 60 days from opening the account, either by visiting the branch or through delivery (if initially requested). Failing to adhere to the above, the account will be blocked, and the available funds will be inaccessible.

- ج. فشل العميل في حماية معرفات الأمان.
- ك. يوافق العميل على تعويض البنك عن أي خسارة يتكبدها البنك نتيجة دعوى مرفوعة من قبل طرف ثالث ضد البنك بسبب الاستخدام غير السليم للخدمة من قبل العميل.
- ل. يقر العميل بصحة جميع الأوامر الصادرة إلى البنك من خلال استخدامه لتفاصيل تسجيل الدخول ويتنازل عن جميع الاعتراضات على تنفيذ البنك لتلك الأوامر. لن يكون البنك مسؤولاً عن التصرف بناءً على تعليمات العميل المقدمة من خلال الخدمة إذا كان البنك:
  - أ) الاشتباه في تعليمات العميل أو اعتبارها بشكل معقول قد لا تكون دقيقة أو أصلية ؛
  - ب) قد تنتهك أو تتعارض مع أي قوانين أو لوائح أو أي واجب آخر من خلال التصرف بناءً على هذه التعليمات ؛ أو
  - ج) لا يمكن الامتثال لهذه الشروط والأحكام لأسباب خارجة عن سيطرة البنك إما في ذلك أي عطل في الأنظمة أو المعدات أو النزاعات الصناعية أو القوة القاهرة.
- م. لا تُمنح حقوق الملكية أو حقوق الملكية للعميل بسبب استخدام أي من البرامج المقدمة لاستخدام الخدمة. يجوز للبنك إرفاق أو فصل أي حسابات مفتوحة باسم العميل بعد هذا الطلب.
- ن. يجوز للبنك ، من وقت لآخر ، تقديم تسهيلات أو خيارات جديدة في خدمته الإلكترونية. يوافق العميل على الامتثال للشروط والأحكام المطبقة على هذه الخدمات المضافة حديثاً ، سواء قام العميل بالتسجيل صراحة لهذه الخدمات أم لا. إذا طلب البنك من العميل التسجيل في خدمة معينة يقدمها البنك ، يتعهد العميل بإكمال التسجيل وفقاً لذلك. يوافق العميل على أن أي تسجيل من هذا القبيل يخضع لهذه الشروط والأحكام.
- هـ. يجوز للعميل طلب إنهاء الخدمة عن طريق تقديم إشعار خطي قبل ١٥ يوماً للبنك. يجوز للبنك تعليق أو إنهاء الخدمة دون إشعار مسبق للعميل.
- ف. يجوز للبنك نشر إشعارات ذات طبيعة عامة تنطبق على جميع عملاء الخدمة على موقعه الإلكتروني. يجب أن يكون لهذه الإشعارات نفس تأثير الإشعار الذي يتم تقديمه بشكل فردي إلى العميل.
- ص. يجوز للبنك من وقت لآخر تعديل هذه الشروط والأحكام. يصبح هذا التعديل ساري المفعول في التاريخ المحدد من قبل البنك في إشعار للعميل. يجب أن تكون هذه التعديلات ملزمة للعميل بغض النظر عن موافقة العميل على هذه التعديلات.
- ق. تخضع المزايا المقدمة للاحتفاظ برصيد لا يقل عن ١٠٠ ريال عماني أو تحويل الراتب.
- ر. يملك البنك حق تغيير / إزالة / تعديل أي من المزايا / الرسوم بحسب السوق.
- ش. سيتم تفعيل حساب العميل بعد اتمام عملية التحقق من البنك في غضون ٢٤ ساعة. وسيبقى الحساب في حالة قيد ووصول محدود لغاية استكمال التحقق الفعلي ضمن عملية (إعريف عميلك). على العميل إكمال التحقق الفعلي في غضون ٦٠ يوماً من فتح الحساب ويتم ذلك إما عبر زيارة العميل للفرع أو عبر خدمة التوصل (إن تم طلبها مسبقاً) سيترتب على عدم الامتثال لعملية التحقق حظر الحساب ووقف الوصول إلى الأموال المتاحة فيه.